



(11)

**EP 3 246 280 B1**

(12)

**FASCICULE DE BREVET EUROPEEN**

(45) Date de publication et mention  
de la délivrance du brevet:  
**03.07.2019 Bulletin 2019/27**

(51) Int Cl.:  
**B65H 75/44 (2006.01)**

(21) Numéro de dépôt: **17172099.8**

(22) Date de dépôt: **19.05.2017**

(54) **DISPOSITIF DE RETENUE POUR UN ENROULEUR**

**RÜCKHALTEVORRICHTUNG FÜR EINEN AUFROLLER**

**RETAINING DEVICE FOR A WINDER**

(84) Etats contractants désignés:  
**AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO  
PL PT RO RS SE SI SK SM TR**

(30) Priorité: **20.05.2016 FR 1600805**

(43) Date de publication de la demande:  
**22.11.2017 Bulletin 2017/47**

(73) Titulaire: **Amrein, Rene Marcel  
57600 Forbach (FR)**

(72) Inventeur: **Amrein, Rene Marcel  
57600 Forbach (FR)**

(74) Mandataire: **Vièl, Frédérique  
Cabinet Vièl  
9, rue des Jardins  
57520 Grosblierstroff (FR)**

(56) Documents cités:  
**EP-A1- 2 666 742 JP-A- 2002 302 345  
JP-A- 2010 064 894 US-A1- 2006 266 605**

**EP 3 246 280 B1**

Il est rappelé que: Dans un délai de neuf mois à compter de la publication de la mention de la délivrance du brevet européen au Bulletin européen des brevets, toute personne peut faire opposition à ce brevet auprès de l'Office européen des brevets, conformément au règlement d'exécution. L'opposition n'est réputée formée qu'après le paiement de la taxe d'opposition. (Art. 99(1) Convention sur le brevet européen).

## Description

**[0001]** La présente invention concerne un dispositif de retenue selon le préambule de la revendication 1 qui permet de maintenir fermement le support tubulaire d'un enrouleur de câble électrique ou de tuyau souple et qui facilite ainsi l'enroulement du câble ou du tuyau sur le tambour.

**[0002]** La manipulation des enrouleurs comportant jusqu'à 50m de câble, voire plus, n'est pas toujours aisée à cause des difficultés de préhension et du manque de stabilité du support sur le sol.

**[0003]** Pour enrouler le câble, il faut en effet tenir le support d'une main et avec l'autre, assurer la rotation du tambour. L'opération d'enroulement se solde très souvent par un chevauchement aléatoire des spires, voire un enchevêtrement de celles-ci.

**[0004]** Le système décrit dans le document référencé JP 2002 302345 A (MATSUO EXTERIOR KK) du 18 octobre 2002 présente un dispositif de retenue et de fixation pour le support d'un enrouleur de tuyau d'arrosage. Ce dispositif est constitué d'un support de retenue à fixer sur deux branches parallèles formant piètement du support tubulaire de l'enrouleur et qui peut être fixé par une extrémité de fixation à un élément de fixation lui-même fixé sur un support tel qu'un mur. Le support de retenue comprend deux griffes mobiles l'une par rapport à l'autre servant de moyens de retenue. Chaque griffe est fixée sur une plaque de forme allongée, les deux plaques étant mobiles l'une par rapport à l'autre. Des moyens de blocage, sous la forme d'un système vis-écrou papillon, permettent de fixer la position relative des deux plaques, et, par là même, celle des deux griffes. Lors du montage, les deux griffes sont écartées, le piètement du support tubulaire introduit entre les deux griffes qui sont alors rapprochées l'une de l'autre jusqu'à ce que chacune enserme l'une des branches du piètement. L'écrou papillon est alors fermé. Pour maintenir le support de retenue en place, il est ensuite fixé par son extrémité de fixation au support fixe par l'intermédiaire de l'élément de fixation. Ce dispositif de retenue et de fixation présente plusieurs inconvénients. Tout d'abord, il nécessite pour sa mise en place sur le support de l'enrouleur de visser et dévisser l'écrou papillon à chaque fixation et enlèvement de ce dernier. De plus, il nécessite un support fixe tel qu'un mur ou un poteau pour être stabilisé lors de l'enroulement ou du déroulement. Il ne peut donc pas être stabilisé en tout lieu.

**[0005]** L'objectif de l'invention est de proposer un dispositif pouvant être fixé à un enrouleur par des moyens de retenue dont non seulement l'écartement peut être adapté à celui de deux branches parallèles formant le piètement de l'enrouleur, mais qui de surcroît ne nécessite pas de rerégler la distance entre les moyens de retenue à chaque fois qu'un même enrouleur est enlevé et remis sur le dispositif de retenue. Un deuxième objectif de l'invention est que l'enrouleur puisse être immobilisé lors de l'enroulement ou du déroulement sans qu'il soit

nécessaire de l'attacher à un support fixe tel qu'un mur ou un poteau.

**[0006]** Ces objectifs sont atteints par le dispositif de l'invention. Conformément à l'invention,

- le premier moyen de retenue est constitué d'une première butée en forme de cornière servant à loger une première branche de piètement en limitant le mouvement d'introduction de ladite première branche de piètement dans un sens de la première direction ;
- le deuxième moyen de retenue est constitué d'une deuxième butée servant à loger la deuxième branche de piètement et placée à l'extrémité d'une béquille pouvant se déplacer entre une position de repos, dans laquelle la deuxième branche de piètement ne peut pas être retenue par la deuxième butée même lorsque la première branche de piètement est logée dans le premier moyen de retenue, et une position de retenue dans laquelle la deuxième branche de piètement peut être retenue lorsque la première branche de piètement est logée dans le premier moyen de retenue, un moyen de verrouillage étant prévu pour bloquer la béquille en position de retenue lorsqu'il est en position de verrouillage.

**[0007]** Avec un tel dispositif, il est possible, lorsque la distance entre les deux moyens de retenue est préalablement ajustée, de placer le dispositif de l'invention sur le piètement et de le retirer sans devoir modifier à chaque fois la position relative des deux moyens de retenue.

**[0008]** Dans une première version, la première butée est conçue pour limiter le mouvement, en direction opposée à la béquille, d'une branche de piètement introduite dedans, et la béquille est conçue pour, lors du passage de la position de repos à la position de retenue, repousser en direction de la première butée une branche de piètement en contact avec la deuxième butée. Dans ce cas, les deux butées agissent sur les branches de piètement depuis l'extérieur en direction de l'autre butée.

**[0009]** Dans une deuxième version, la première butée est conçue pour limiter le mouvement en direction de la béquille d'une branche de piètement introduite dedans, et la béquille est conçue pour, lors du passage de la position de repos à la position de retenue, repousser en direction opposée à la première butée une branche de piètement en contact avec la deuxième butée. Dans ce cas, les deux butées agissent depuis le centre du dispositif en direction opposée à l'autre butée.

**[0010]** Il est préférable de placer dans la première butée un élément ressort, de préférence un ressort lame, lequel élément ressort est dimensionné pour être comprimé par une branche de piètement lorsqu'une deuxième branche de piètement se trouve dans le deuxième moyen de retenue en position de retenue.

**[0011]** Les moyens de blocage peuvent être constitués par

- un coulisseau solidaire de l'un des moyens de retenue et présentant deux surfaces de contact, lequel coulisseau coulisse dans
- une gorge solidaire de l'autre moyen de retenue et munie de deux surfaces de contact complémentaires aux surfaces de contact du coulisseau,
- des moyens de serrage étant prévus pour serrer en position voulue les surfaces de contact du coulisseau contre les surfaces de contact de la gorge de sorte à bloquer le mouvement du coulisseau par rapport à la gorge.

**[0012]** Dans un mode de réalisation privilégié de l'invention, il est prévu que :

- le coulisseau soit constitué par un hexaèdre présentant deux faces de base parallèles, une face frontale, une face postérieure et deux faces latérales, l'hexaèdre présentant une symétrie de miroir selon un plan perpendiculaire aux faces de bases coupant la face frontale et la face postérieure en leur milieu, les faces latérales formant les surfaces de contact et étant inclinées l'une vers l'autre de telle sorte que (i) l'arête à la jonction entre la première face de base et la face frontale est plus courte que l'arête à la jonction entre la deuxième face de base et la face frontale, (ii) l'arête à la jonction entre la première face de base et la face postérieure est plus courte que l'arête à la jonction entre la deuxième face de base et la face postérieure et (iii) l'arête à la jonction entre la première face de base et la face frontale est plus courte que l'arête à la jonction entre la première face de base et la face postérieure. De plus, il est prévu que
- les surfaces de contact de la gorge aient la forme qu'auraient les parois d'une gorge réalisée par une fraise conique déplacée simultanément selon un mouvement de translation dans le sens longitudinal de la gorge et selon un mouvement de translation d'enfoncement dans la matière perpendiculaire au mouvement de translation longitudinal. L'orientation des surfaces de contact de la gorge est choisie de telle sorte qu'après serrage des moyens de serrage, le coulisseau ne peut pas être déplacé dans le sens de pénétration de la branche de piètement dans le moyen de retenue mobile.

**[0013]** Il est préférable de fixer le premier moyen de retenue et le deuxième moyen de retenue sur une plaque formant châssis, l'un des moyens de retenue pouvant être déplacé par rapport au châssis et être bloqué dans une position souhaitée par le moyen de blocage.

**[0014]** Afin d'immobiliser l'enrouleur lors du déroulement ou de l'enroulement, il est prévu dans une variante de réalisation d'articuler au moins une semelle sur le châssis de telle sorte qu'elle peut être déplacée entre une position rangée et une position déployée écartée du châssis, la semelle étant de préférence articulée par un système vis-écrou, notamment par un système vis-écrou

papillon, et peut être munie d'un moyen de serrage de sorte que le serrage dudit moyen de serrage, notamment du système vis-écrou, immobilise la semelle par rapport au châssis dans une position angulaire souhaitée.

5 **[0015]** La butée cornière peut être placée mobile sur le châssis et peut être bloquée dans une position particulière par le moyen de blocage, en particulier par un système vis-écrou.

10 **[0016]** Il est préférable que la béquille puisse être maintenue en position de repos par un élément ressort, notamment par un ressort à une spire.

**[0017]** Le moyen de verrouillage pour bloquer la béquille en position de retenue peut agir sur la branche de piètement maintenue par la butée de la béquille ou agir directement sur la béquille. Le dispositif de verrouillage est de préférence constitué d'une languette montée sur une vis solidaire d'un cube amovible. Un moyen d'ajustement peut être prévu pour placer le cube dans une position angulaire parmi au moins deux positions angulaires différentes afin d'ajuster la hauteur de la languette. Chaque pivotement d'un quart de tour du cube correspond à la montée ou à la descente de la languette d'une hauteur correspondant à un quart de pas de vis de la vis sur laquelle elle est fixée.

25 **[0018]** La première butée peut être une butée de type butée à auvent. Comme pour la languette, il est préférable de prévoir un moyen d'ajustement de la hauteur de l'auvent. La butée à auvent est de préférence constituée d'une première cornière dont la première aile remplit la fonction d'auvent et la deuxième aile celle de butée, laquelle première cornière peut coulisser avec sa deuxième aile contre une première aile d'une deuxième cornière. La première cornière présente sur sa deuxième aile au moins une vis, de préférence deux, qui chacune traverse une lumière correspondante réalisée dans la première aile de la deuxième cornière et dans laquelle elle peut être déplacée, la ou les vis étant munies d'un écrou pour fixer la première cornière par rapport à la deuxième dans la position souhaitée.

30 **[0019]** L'élément ressort peut être muni de moyens pour régler sa hauteur dans la première butée.

35 **[0020]** La béquille peut être constituée par une paire de bras rigides articulés autour d'un axe et réunis par leurs extrémités opposées à l'articulation par une lame remplissant la fonction de deuxième butée.

40 **[0021]** Dans une réalisation privilégiée de l'invention, le dispositif est formé d'une semelle solidaire, au moyen d'un système vis-écrou, d'un châssis présentant une lumière réalisée par une fraise conique et comportant une butée à auvent munie d'un ressort servant à loger un côté de la tubulure de l'enrouleur, ainsi qu'un bloc poussoir dont la paire de bras, en réceptionnant l'autre côté de la tubulure de l'enrouleur grâce à une lame, et suite au mouvement vers le bas lors de la mise en place de l'enrouleur, va faire office de béquille en s'articulant autour de l'axe de la paire de bras, ce qui a pour effet de créer une poussée engendrant un mouvement comprimant un ressort lame fixé par rivetage à la butée à auvent.

Une languette du système de verrouillage assure l'immobilisation de l'enrouleur. L'écrou du système vis-écrou est de préférence un écrou papillon et son serrage rend la semelle solidaire du châssis dans la position d'angle souhaitée par l'utilisateur, le dispositif pouvant être immobilisé par appui du pied sur la semelle. Le système de verrouillage peut être constitué d'une vis solidaire d'un cube en PVC, amovible si un ajustement s'avère nécessaire, d'où la possibilité d'un rattrapage sur le pas de vis par rotation d'un quart ou d'un demi-tour de ce bloc PVC si la languette n'assure pas un serrage ferme de la tubulure de l'enrouleur. La butée à auvent est fixée au châssis de préférence par un système vis-écrou. L'usinage de la lumière dans le châssis peut être réalisé à l'aide d'une fraise conique effectuant un mouvement de translation rectiligne oblique, ce type d'usinage, en raison de la structure en forme de trapèze isocèle du polyèdre DTT, empêchant par coïncidence le déplacement de la butée à auvent dans le sens imposé par la force de rappel du ressort (19). Le positionnement de la butée à auvent sur le châssis peut être réglable entre les deux positions extrêmes du polyèdre DTT d'où la possibilité d'utiliser, avec le même dispositif, des enrouleurs de gabarits x différents dans la limite imposée par la course du coulisseau. Les moyens techniques mis en oeuvre pour réaliser le blocage de la butée à auvent constituent un procédé qui peut être généralisé et applicable à tout type de curseur sous condition d'épaisseur suffisante de la pièce qui fait office de châssis.

**[0022]** Le dispositif selon l'invention apporte une solution aux problèmes évoqués dans le préambule. Il peut s'adapter à une gamme d'enrouleurs usuels portatifs à poignée. En effet, il a pour fonction de maintenir fermement la base du support tubulaire d'un enrouleur par une pression du pied et laisse ainsi les mains libres à l'utilisateur, lui permettant de tourner le tambour et de guider le câble pour éviter un enroulement pêle-mêle.

**[0023]** Les dessins annexés illustrent l'invention, lesquels montrent :

- Figure 1 : une vue de dessus du dispositif de retenue selon un premier mode de réalisation, la semelle étant en position rangée ;
- Figure 2 : la même vue que celle de la figure 1, la semelle étant en position déployée ;
- Figure 3 : une vue schématique de face d'un enrouleur pouvant être fixé au dispositif de l'invention ;
- Figures 4 : une vue de face du dispositif de retenue de la figure 1, (a) une première branche de piètement de l'enrouleur étant introduite dans le premier moyen de retenue la béquille étant en position de repos, et (b) les deux branches de piètement de l'enrouleur étant introduites dans leurs moyens de retenue respectifs, la béquille étant en position de retenue et le dispositif de l'invention en position d'utilisation avec

un enrouleur placé dedans ;  
 une vue du côté gauche (du côté du deuxième moyen de retenue) du dispositif de retenue de la figure 1 ;

- 5 Figure 6 : une vue en coupe partielle selon la coupe A-A de la figure 5 ;
- Figures 7 : (a) une vue de dessous et (b) une vue de côté du moyen de verrouillage servant à verrouiller directement ou indirectement la béquille en position de retenue ;
- 10 Figure 8 : une vue du côté droit (du côté du premier moyen de retenue) du dispositif de retenue de la figure 1 ;
- Figure 9 : une vue en coupe partielle selon la coupe B-B de la figure 8 ;
- 15 Figure 10 : une vue schématique en perspective de la formation de la gorge de blocage ;
- Figure 11 : une vue schématique d'un mode de fabrication d'un coulisseau formant une partie du moyen de blocage ;
- 20 Figure 12 : une vue schématique montrant le coulisseau dans deux positions différentes de la gorge de blocage ;
- Figure 13 : une vue schématique de droite montrant le coulisseau dans deux positions différentes de la gorge de blocage ;
- 25 Figure 14 : une vue schématique en coupe partielle selon la coupe C-C de la figure 13 ;
- Figure 15 : une vue de dessus d'un deuxième mode de réalisation de l'invention, la semelle étant en position rangée ;
- 30 Figure 16 : la même vue que celle de la figure 15, la semelle étant en position déployée ;
- Figure 17 : une vue de face du dispositif de retenue de la figure 16, une première branche de piètement de l'enrouleur étant introduite dans le premier moyen de retenue, la béquille étant en position de repos ;
- 35 Figure 18 : a) une vue en perspective d'une butée à auvent dont la hauteur est ajustable, b) vue de côté et c) une coupe à travers cette butée à auvent.
- 40

**[0024]** La figure 3 montre une vue schématique d'un enrouleur sur lequel peut être fixé le dispositif de retenue de l'invention. Il peut s'agir par exemple d'un enrouleur pour câble électrique ou d'un enrouleur pour tuyau d'arrosage. De tels enrouleurs sont constitués d'un tambour (101) fixé à un support en étant mobile en rotation autour d'un axe de rotation (102). Ce support est généralement constitué d'une structure présentant un piètement constitué d'au moins deux branches parallèles (111, 112). Dans l'exemple représenté ici schématiquement, ce support est réalisé à partir d'un tube creux cintré plusieurs fois de sorte à former à partir d'un seul tube les éléments suivants: une poignée (110), une première branche porteuse (113), une première branche de piètement (111) et une deuxième branche de piètement (112) reliée à la

première (111) par une branche intermédiaire (114), et une seconde branche porteuse (115) dans le prolongement de la deuxième branche de piètement (112). Chaque branche est perpendiculaire à la ou à chacune des deux branches adjacentes. Ainsi, les deux branches porteuses (113, 115) se trouvent dans un plan vertical, les deux branches de piètement (111, 112) et la branche intermédiaire (114) sont dans un même plan horizontal, parallèle à la poignée (110) et à l'axe de rotation. L'axe de rotation (102) horizontal du tambour (101) est généralement fixé à l'une des deux branches porteuses, ici la deuxième (115). Dans la pratique, l'invention peut s'appliquer à tout type d'enrouleur présentant deux branches de piètement (111, 112) parallèles placées en regard l'une de l'autre, peu important le mode de réalisation du reste du support.

**[0025]** Comme le montre notamment la figure 2, le dispositif est composé de deux plaques, par exemple en PVC, oblongues et superposées : la semelle (1) et le châssis (2). Liées par une articulation, par exemple un système vis-écrou (3), elles ont un degré de liberté l'une par rapport à l'autre, en l'occurrence une rotation autour du corps de vis qui constitue l'axe de rotation. Par actionnement d'un moyen de serrage, par exemple par serrage de l'écrou papillon de la vis (3), on peut rendre l'ensemble solidaire dans la position d'angle souhaitée par l'utilisateur (position déployée), peu importe que celui-ci soit droitier ou gaucher. La vis est positionnée perpendiculairement à la semelle, sa tête y étant par exemple scellée à la semelle par thermo soudure. L'assemblage de ces deux plaques se fait par l'engagement du corps de vis dans un alésage réalisé dans le châssis. Par serrage de l'écrou papillon, on immobilise l'ensemble. La semelle peut être moins longue que le châssis, auquel cas ce dernier est de préférence muni, du côté opposé à l'articulation, d'un petit socle (4) compensant l'épaisseur de la semelle, dans le but d'assurer une bonne stabilité au sol.

**[0026]** La figure 1 montre le dispositif dans sa présentation fermée (position rangée), pour le transport. Sur la figure 2, la semelle est déployée et immobilisée dans une position donnée.

**[0027]** La semelle (1) permet, par appui du pied, d'immobiliser le dispositif comme le montre la figure 2. La stabilité au sol est optimisée par une assise plus grande au niveau de l'articulation (3), la base de sustentation étant plus large à cet endroit. Pour effectuer aisément l'opération d'enroulement du câble sur le tambour, il est conseillé de fléchir le genou. Si cela est possible, on peut aussi fixer la semelle (1) du dispositif sur un plateau rigide.

**[0028]** Le châssis (2), plus épais que la semelle en raison de l'usage d'une lumière dont la fonction sera expliquée plus bas, comporte trois groupes de pièces représentés en vue de dessus sur les figures 1 et 2 ainsi que sur les figures 4 d'une manière plus explicite quant à leurs fonctions respectives. Il s'agit d'une part d'un premier moyen de retenue (13) et d'un second moyen de

retenue (5, 7), ces moyens de retenue pouvant être écartés ou rapprochés l'un de l'autre en vue d'adapter le dispositif de retenue à l'écartement (x) des branches de piètement (111, 112) de l'enrouleur, et d'autre part d'un moyen de verrouillage (11, 12) pour verrouiller le dispositif de retenue en position d'utilisation.

**[0029]** Le second moyen de retenue peut être par exemple un bloc poussoir muni d'un système de verrouillage et le premier moyen de retenue peut être constitué par exemple d'une butée à auvent réglable.

**[0030]** Les figures illustrent les différentes pièces composant ces trois groupes :

- Le bloc poussoir, représenté sur les figures 5 et 6 et servant de deuxième moyen de retenue, est constitué d'une paire de bras rigides (5) de préférence cylindriques, par exemple en PVC, dont une extrémité peut s'articuler autour d'un axe (9) maintenu par une chape (6), de préférence en aluminium, solidaire du châssis par exemple par rivetage. À l'autre extrémité de chaque bras est fixée une lame (7), par exemple en PVC, profilée en arc de cercle et servant de réceptacle à l'une des deux branches de piètement (111) de l'enrouleur lors du mouvement indiqué par la flèche ①. Le bloc poussoir est maintenu en position haute (position de repos), par exemple à un angle de 40° environ, à l'aide d'un élément ressort, par exemple deux ressorts à spire unique (8) placés chacun sur l'axe de rotation (9) et dont l'une des extrémités est solidaire d'un des bras rigides (5) et l'autre extrémité est solidaire de la chape (6). La lame de par sa forme en arc de cercle sert, en position de retenue, de logement pour une branche de piètement et agit comme une butée qui bloque la branche de piètement aussi bien horizontalement (dans le sens opposé au premier moyen de retenue) que verticalement (dans la direction perpendiculaire à la direction de déplacement du premier moyen de retenue).

- Le moyen de verrouillage, illustré sur les figures 5 et 6 ainsi que d'une manière plus détaillée sur les figures 7a et 7b, est destiné à retenir le dispositif de l'invention en position d'utilisation, c'est-à-dire monté sur l'enrouleur, lorsque le bloc poussoir est en position de retenue. Il est lui-même composé de deux éléments :

- Un cube (10), par exemple en PVC, muni d'un alésage par lequel passe le corps d'une vis (11), la tête de celle-ci étant fixée, par exemple par thermosoudure, dans le cube (10). La base de ce cube présente quatre trous borgnes comme le montre la vue de dessous, figure 7a. Seuls deux trous borgnes opposés du cube sont utilisés pour sa fixation avec des vis au châssis (2), ce dernier étant pourvu de deux alésages réalisés à l'identique, en diagonale, pour permettre

cette opération. Le cube est ainsi amovible si un ajustement s'avère nécessaire ;

- Une languette (12) de préférence métallique, présentant à l'une de ses extrémités un alésage sous lequel est soudé un écrou (121) en position coaxiale. Cet ensemble est vissé sur le corps de la vis (11) du système de verrouillage. Lorsque le piètement de l'enrouleur est placé dans le dispositif de retenue, la languette est tournée autour de l'axe constitué par la vis (11) jusqu'à passer par-dessus la branche de piètement (111) retenue par le deuxième moyen de retenue. Elle empêche ainsi que cette branche ne soit soulevée et que le support de l'enrouleur ne sorte du dispositif de retenue. Pour assurer un verrouillage correct de l'enrouleur comme le montre la figure 4b, le positionnement de l'ensemble languette-écrou sur le corps de vis nécessite un réglage préalable en hauteur en fonction du diamètre de la tubulure utilisée pour fabriquer le support. Dans le cas où la languette (12) n'assure pas un serrage ferme de la tubulure, un rattrapage sur le pas de vis est réalisable en permutant des trous borgnes, par rotation d'un quart ou d'un demi-tour du cube (10). Ainsi, à chaque quart de tour du cube, la vis (11) qui en est solidaire tourne d'autant, montant ou descendant la languette (12) d'un quart de pas de vis. Cela permet un ajustement fin de la hauteur de la languette au diamètre de la tubulure constituant le support de l'enrouleur. Les trous oblongs avec les deux vis correspondantes, associés à la vis (11) et à l'écrou (121) situé sur la languette, remplissent la fonction de moyen d'ajustement de la hauteur de la languette.

-- La butée à auvent, servant de premier moyen de retenue et dont le positionnement par rapport au bloc poussoir est réglable, est également appelée butée cornière. Elle est représentée de profil sur la figure 9. La coupe suivant B-B est réalisée à partir d'une vue du côté droit du dispositif représentée par la figure 8. Cette butée est composée de deux éléments :

- Une pièce (13, 14) de préférence métallique devant à la fois servir de logement à la tubulure de la deuxième branche de piètement (112) de l'enrouleur et contribuer à la fixation d'un coulisseau au châssis, coulisseau dont la fonction sera expliquée plus bas. Elle est obtenue par exemple par soudure ou par rivetage de deux ailes de cornière positionnées tête-bêche de part et d'autre de leur surface de contact (cf. figures 18). Comme cela est illustré sur la figure 9, un ressort lame (19) à embouts, de préférence en matières plastiques, est fixé au fond de la butée cornière (13), par exemple riveté. Comme cela

sera décrit plus bas, le ressort lame peut également être réglable en hauteur.

Une variante en est la réalisation par deux pliajes d'une lame rectangulaire, à angle droit, mais de sens contraire. C'est la solution retenue ici. Pour nécessité de jeu, les plis se situent en deux endroits distants d'une longueur légèrement supérieure à celle du diamètre de la tubulure constituant la deuxième branche de piètement (112). Une des deux lames (13), constituant l'auvent, comme le montre la figure 9, empêche tout déplacement vertical de la deuxième branche de piètement (112) de l'enrouleur lorsque l'on tourne le tambour. L'autre lame (14), parallèle à l'auvent (13), constitue la base de la butée. La partie médiale entre les deux lames constitue la butée à proprement parler. Associée à la première lame, elle constitue la butée cornière. La deuxième lame (14) repose sur le châssis (2) et, comme elle est munie d'un alésage, elle permet la fixation du coulisseau précédemment évoqué grâce à un système vis (15) - écrou (18). Pour pouvoir positionner correctement la butée cornière (13), celle-ci est munie de deux ergots (16) qui en assurent le guidage par coulisement grâce à la présence de deux rainures parallèles fraisées dans le châssis.

- Le coulisseau, représenté sur la coupe B-B de la figure 9 est lui-même formé de deux éléments : un polyèdre (17), de préférence en PVC, et de la vis de fixation (15). Ce polyèdre (17) est désigné par l'acronyme DTT.

La tête de la vis, qui peut être encastrée dans le polyèdre DTT et être solidaire de ce dernier, par exemple par thermosoudure, a été réduite en volume pour des raisons d'encombrement.

Les figures géométriques 11a à 11d montrent les différentes étapes de la réalisation du polyèdre DTT. Comme cela est visible sur la figure 11a, la base du tétraèdre SABC est un triangle isocèle en A tout comme la face latérale (SBC) est isocèle en S. La base (ABC) et la face latérale (SBC) se trouvent dans deux plans perpendiculaires, comme le montre la figure 11a.

Le tétraèdre SABC est coupé par le plan (P) parallèle au plan de la base (ABC) formant ainsi un tronc de tétraèdre et un tétraèdre.

Comme le montre la figure 11b, le tronc de tétraèdre ainsi obtenu est maintenant coupé par le plan (P') parallèle au plan contenant la face latérale (SBC). On obtient ainsi deux nouveaux solides comme le montre la figure 11c : un tronc de tétraèdre plus petit ainsi que le polyèdre (17). Ce dernier est donc le résultat de deux tronçatures successives opérées sur le tétraèdre SABC par deux plans respectivement parallèles à la base du tétraèdre et à la face latérale qui est perpendiculaire à cette base.

Il s'agit donc d'une Double Troncature de Tétraèdre, d'où l'acronyme DTT.

Il va de soi que dans la pratique, ce polyèdre DDT (17) pourra être obtenu par toute autre méthode, notamment par moulage. Le polyèdre (17) est donc un hexaèdre présentant deux faces de base parallèles (171, 172), une face frontale (173) et une face postérieure (174) parallèles entre elles et perpendiculaires aux faces de bases (171, 172), et deux faces latérales (175, 176). L'hexaèdre présente une symétrie de miroir selon un plan perpendiculaire aux faces de bases coupant la face frontale (173) et la face postérieure (174) en leur milieu. Les faces latérales (175, 176) forment des surfaces de contact et sont inclinées l'une vers l'autre de telle sorte que (i) l'arête à la jonction entre la première face de base (171) et la face frontale (173) est plus courte que l'arête à la jonction entre la deuxième face de base (172) et la face frontale (173), (ii) l'arête à la jonction entre la première face de base (171) et la face postérieure (174) est plus courte que l'arête à la jonction entre la deuxième face de base (172) et la face postérieure (174), (iii) l'arête à la jonction entre la première face de base (171) et la face frontale (173) est plus courte que l'arête à la jonction entre la première face de base (171) et la face postérieure (174) et (iv) l'arête à la jonction entre la deuxième face de base (172) et la face frontale (173) est plus courte que l'arête à la jonction entre la deuxième face de base (172) et la face postérieure (174). Les figures 11e et 11f sont relatives à la réalisation du coulisseau.

**[0031]** Grâce à la butée réglable (13), le dispositif selon l'invention peut s'adapter à des enrouleurs de gabarits x différents (cf. figure 3), dans la limite imposée par la course du coulisseau (15, 17) dans la gorge formée par la lumière (20)

**[0032]** Cette spécificité résulte à la fois de la forme géométrique du polyèdre DDT (17) du coulisseau et de celle de la lumière (20) contenant la gorge qui lui sert de guide. Comme le montre la figure 10, un évidement complet est réalisé dans le châssis avec une fraise conique effectuant un mouvement de translation rectiligne oblique. La direction de cette translation est matérialisée par le vecteur V représenté sur la figure 14 ainsi que par l'arête [OS] de la pyramide couchée ORST selon la figure 12. Cette pyramide couchée figure l'enveloppe de l'évidement formant la gorge de la lumière (20). L'usinage est effectué par une fraiseuse numérique à pilotage trois axes, le mouvement longitudinal d'avance de la fraise suivant l'axe X étant synchronisé, en fonction de l'amplitude de course souhaitée, avec le mouvement vertical de pénétration dans le châssis suivant l'axe Z.

**[0033]** Les figures 13 et 14 présentent chacune la région du châssis où cette lumière a été réalisée : sur une

vue du côté droit du châssis pour la première et sur une coupe suivant C-C pour la seconde. Elles montrent les deux positions extrêmes du polyèdre DTT (17) lors de ce mouvement de translation. En effet, il affleure les surfaces opposées du châssis respectivement en position basse en début de course et en position haute en fin de course, avec un déplacement orienté dans le sens X. On peut établir que la course du coulisseau (17) est fonction (i) de l'épaisseur b du châssis, (ii) de l'épaisseur a du polyèdre DTT (17) ainsi que (iii) de l'angle  $\alpha$  déterminé par la profondeur de pénétration de la fraise. La relation entre ces grandeurs est donnée par la formule

$$t = \frac{b-a}{\tan \alpha}$$

• Une réalisation montre qu'un coulisseau pourvu d'un polyèdre DTT de 5 mm d'épaisseur et glissant dans la lumière d'un châssis d'épaisseur 8 mm, peut effectuer une course d'environ 27 mm pour un angle  $\alpha$  de l'ordre de 6°.

**[0034]** Dans cette réalisation, le fraisage de la lumière a été effectué à un endroit précis du châssis en vue d'adapter le dispositif à une gamme d'enrouleurs allant d'un gabarit de x à x + 27 mm. L'homme du métier comprend que d'autres dimensions peuvent être choisies pour obtenir d'autres gammes.

**[0035]** En raison du mode d'usinage de la lumière par fraise conique, on trouve à chaque extrémité de l'espace utile à la course du coulisseau un demi-tronc de cône dont le seul rôle est de limiter le déplacement du polyèdre DTT.

**[0036]** Ce type d'usinage présente une particularité : par serrage de l'écrou (18) du coulisseau (cf. figure 9), un contact parfait est assuré entre les faces de contact (176, 177) obliques du polyèdre DTT (17) et celles correspondantes de la paroi intérieure de la gorge formant la lumière (20). Cela est le cas pour une position quelconque de la butée. Tout mouvement du coulisseau vers le bas est impossible à cause du serrage, même léger, de l'écrou. En raison de la structure en forme de trapèze isocèle du polyèdre DTT, par coincement, aucun déplacement du coulisseau n'est possible dans le sens imposé par la force de rappel du ressort (19) (c'est-à-dire vers la droite sur la figure 9). Il s'en suit un blocage complet de la butée, au moins vers la droite sur la figure 9, c'est-à-dire dans la direction de la poussée exercée par le bloc poussoir (5, 7) en position de retenue, et donc de l'enrouleur lorsque celui-ci est en position d'utilisation placé dans le dispositif (cf. figure 4b).

**[0037]** Cette manière d'immobiliser un tel coulisseau, par coincement du polyèdre DTT dans une lumière appropriée, est un procédé technique applicable à tout type de curseur qui nécessite un blocage ferme après réglage de son positionnement, dans la mesure où la pièce qui fait office de châssis présente une épaisseur suffisante pour y réaliser une lumière usinée à l'aide d'une fraise conique. Ce coulisseau DTT (17) et la gorge (20) obtenue par la fraise conique déplacée obliquement constituent

donc un moyen de blocage qui peut être utilisé également dans n'importe quel autre domaine d'activité.

**[0038]** La mise en place de l'enrouleur dans le dispositif se déroule en deux temps. Il faut tout d'abord positionner la butée cornière (13) réglable pour assurer une bonne compression du ressort lame (19) lorsque l'enrouleur est fixé sur le dispositif de l'invention. On choisira par exemple une distance  $x - 1\text{cm}$  à partir de la lame (7) du bloc poussoir lorsque celle-ci est en position basse (position de retenue) comme on le voit sur la figure 4b, ou à une distance de  $x - 2D + 1\text{cm}$  pour la variante présentée sur la figure 17, D représentant le diamètre de la tubulure formant les branches de piètement (111, 112). Il faut noter que le centimètre enlevé ou ajouté dans les deux formules précédentes correspond sensiblement à la distance de compression du ressort lame (19). Il est donc possible d'adapter cette valeur aux propriétés de ce ressort lame, ou d'y renoncer s'il n'y a pas d'élément ressort dans la butée cornière. Ensuite, on installe l'enrouleur en logeant la deuxième branche de piètement (112) sous l'auvent (13), contre le ressort (19) riveté à la butée, sans qu'il soit nécessaire de le comprimer. Comme le montre la figure 4a, suite au mouvement ①, la première branche de piètement (111) est tout d'abord réceptionnée par la lame (7) maintenue en position haute (position de repos) par le ressort (8). Sous l'effet de la poussée, le bras (5) fait office de béquille et exerce une force qui engendre le mouvement ②, provoquant la compression du ressort lame (19) par la deuxième branche de piètement (112). Le dispositif de l'invention se trouve en position de retenue, avec le support de l'enrouleur placé dedans comme le montre la figure 4b. La languette (12) est alors tournée pour venir par-dessus la première branche de piètement (111). L'enrouleur se retrouve ainsi immobilisé par le verrouillage réalisé grâce à cette languette (12). On voit que la butée cornière (13) est ouverte vers l'intérieur, c'est-à-dire du côté faisant face au bloc poussoir, de sorte que sa butée limite le mouvement de pénétration de la deuxième branche de piètement (112) dans la direction opposée au bloc poussoir. De même, le bras (5) du bloc poussoir exerce sur la tubulure formant la première branche de piètement (111) une poussée en direction de la butée cornière (13), c'est-à-dire vers l'intérieur. Dans ce mode de réalisation, le coulisseau lorsqu'il est bloqué ne peut pas se déplacer en s'écartant de l'autre butée.

**[0039]** Une variante de ce dispositif permet le blocage d'un enrouleur de gabarit  $x$  plus grand, pour une même longueur du châssis. Comme le montrent les figures 15 et 16, le bloc poussoir (5, 6, 7, 8, 9) avec son moyen de verrouillage (10, 11, 12) et la butée à auvent (13) avec le moyen de blocage (14, 15, 17, 18, 19) ont été permutés dans leur position tout en gardant leur orientation. Dans ce cas de figure, l'usinage de la lumière dans le châssis est réalisé à un endroit plus proche de l'axe de rotation de la semelle (1) par rapport au châssis (2) matérialisé par le système vis-écrou (3). Comme le montre la figure 17, lors du mouvement ①, la butée cornière (13) est

ouverte vers l'extérieur et bloque un mouvement de la première branche de piètement (111) en direction du bloc poussoir tandis que le bras (5) exerce sur la tubulure formant la deuxième branche de piètement (112) de l'enrouleur une traction en direction opposée à la butée cornière (13), c'est-à-dire vers l'extérieur, ce qui provoque la compression du ressort lame (19), résultat du mouvement ②. Dans ce cas, l'orientation des parois inclinées de la gorge (20) sera inversée de sorte que le coulisseau ne pourra pas se déplacer en direction de l'autre moyen de retenue sous l'effet de la traction exercée par la béquille.

**[0040]** Les figures 18 montrent un exemple de réalisation d'une butée à auvent dont la hauteur peut être ajustée à la hauteur du piètement. Pour cela, la butée à auvent est réalisée avec deux cornières (21, 22) côte à côte et tête-bêche. La première cornière (21) sert de butée cornière, la deuxième (22) de base pour la raccorder à la base (2). La première aile (211) de la première cornière remplit la fonction d'auvent et la deuxième (212) celle de butée. La face extérieure de la deuxième aile (212) est munie de deux vis (213) placées de part et d'autre d'une troisième vis (216) remplaçant le rivet pour la fixation du ressort lame (19). La première aile (211) de la deuxième cornière est munie de trois lumières verticales parallèles (223, 224) et sa deuxième aile (222) d'un alésage (225). Les deux vis extérieures (213) de la première cornière traversent les deux lumières (223) correspondantes de la deuxième cornière (22). Ces deux vis (213) peuvent se déplacer dans ces deux lumières (223) permettant ainsi un ajustement de la hauteur de la première cornière par rapport à la deuxième. Lorsque le ressort lame (19) est fixé par un rivet plutôt que par un système vis-écrou, la tête de rivet peut se déplacer dans la troisième lumière (224) placée entre les deux premières (223). Quand la première cornière a atteint la hauteur souhaitée, deux écrous (215) sont vissés sur les deux vis (213) jusqu'à ce que la première cornière (21) soit fermement fixée sur la seconde (22). On voit également sur les figures 18a et 18c les deux ergots de guidage (16). La deuxième aile (222) de la deuxième cornière sert de base pour fixer l'ensemble au châssis (2). La vis (15) du coulisseau (17) peut être reçue dans l'alésage (225) pour assurer le bon positionnement de la butée auvent sur le châssis. Les vis (213), les lumières (223) et les écrous (225) remplissent la fonction de moyen d'ajustement de la hauteur de l'auvent. Il est possible de fixer le ressort lame (19) par un système vis-écrou (216, 217) plutôt que par un rivet. Dans ce cas, on peut prévoir comme sur les figures 18 que la vis (216) passe non seulement dans la lumière centrale (224) de la première aile de la seconde cornière, mais également dans une lumière (214) réalisée dans la deuxième aile (212) de la première cornière. Il est ainsi possible de régler également la hauteur du ressort lame (19) dans la butée cornière.

**[0041]** L'homme du métier comprend que les exemples de réalisation présentés ici n'ont pas un caractère limitatif. Notamment les modifications suivantes peuvent

être apportées :

- Le système de coulisseau DDT coopérant avec une surface de lumière réalisée par une fraise conique peut être remplacé par tout autre moyen de blocage pour bloquer le mouvement relatif des deux moyens de retenue. Un simple système de vis-écrou peut dans certains cas suffire. Il pourrait être complété par des crans de type crémaillère réalisés sur le châssis et sur la base (14) de la butée ou tout autre élément assurant un effet de friction.
- La butée cornière peut être remplacée par tout autre type de griffe susceptible d'une part de limiter le mouvement d'introduction de la branche de piètement et d'autre part d'empêcher son soulèvement lors de l'enroulement ou le déroulement.
- La lame de verrouillage (12) pourrait agir directement sur l'un des bras rigides (5) plutôt que sur la branche de piètement (111, 112).
- Le ressort lame (19) peut être remplacé par tout autre élément compressible adapté. Il est même possible d'y renoncer dans les modes de réalisation les plus simples.
- Plutôt qu'une semelle pivotante destinée à être déployée sur le côté du dérouleur, on peut envisager de prévoir deux semelles plus courtes semblables destinées à être placées après pivotement dans l'alignement du châssis de sorte que l'utilisateur peut poser ses deux pieds de part et d'autre de l'enrouleur. Une solution semblable, mais plus encombrante, consiste à prolonger le châssis au moins d'un côté, de préférence des deux côtés, pour former des appuis pour les pieds d'un côté de l'enrouleur ou de part et d'autre de l'enrouleur.
- Les différentes pièces du dispositif de retenue de l'invention peuvent être réalisées en tout matériau approprié. Par exemple, les plaques formant la semelle (1) et le châssis (2) peuvent être réalisées en une matière plastique telle que du PVC, en bois ou en métal. Les bras rigides de la béquille et la lame servant de deuxième butée peuvent être en PVC ou métalliques. La chape (6), en aluminium dans le présent exemple, pourrait être réalisée dans un autre métal ou en matière plastique. La lame de verrouillage et son écrou peuvent être métalliques ou en matière plastique. La fixation des différentes pièces entre elles peut se faire par exemple par rivetage, soudure ou collage, et notamment par thermosoudage.
- Ce n'est pas nécessairement le premier moyen de blocage (butée cornière) qui doit être mobile par rapport au châssis et au deuxième moyen de blocage. Il serait également possible de monter les deux bras de la béquille et la seconde butée sur une platine fonctionnant de la même manière que la lame (14) constituant la base de la butée à cornière (13).

**[0042]** Le dispositif selon l'invention est destiné à immobiliser avec le pied un enrouleur, laissant ainsi les

maines libres à l'utilisateur pour enrouler un câble électrique ou autre flexible sur le tambour d'un enrouleur.

Liste des références :

#### **[0043]**

- |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A</p> <p>10</p> <p>15</p> <p>20</p> <p>25</p> <p>30</p> <p>35</p> <p>40</p> <p>45</p> <p>50</p> <p>55</p> | <p>Dispositif de retenue</p> <p>1 Semelle</p> <p>2 Châssis</p> <p>3 Articulation (système vis-écrou)</p> <p>4 Petit socle</p> <p>5 Paire de bras rigides</p> <p>6 Chape</p> <p>7 Lame</p> <p>8 Ressorts à spire unique</p> <p>9 Axe d'articulation de la paire de bras rigides</p> <p>10 Cube</p> <p>11 Vis</p> <p>12 Languette métallique</p> <p>121 Écrou</p> <p>13 Butée à auvent</p> <p>14 Base de la butée à auvent</p> <p>15 Vis du coulisseau</p> <p>16 Ergots de guidage</p> <p>17 Polyèdre formant le patin du coulisseau</p> <p>171 Face de base supérieure</p> <p>172 Face de base inférieure</p> <p>173 Face frontale</p> <p>174 Face postérieure</p> <p>175 1<sup>ère</sup> Surface de contact inclinée</p> <p>172 2<sup>nde</sup> Surface de contact inclinée</p> <p>18 Écrou</p> <p>19 Ressort lame</p> <p>20 Gorge de réception du coulisseau</p> <p>21 Première cornière</p> <p>211 Première aile/Auvent</p> <p>212 Deuxième aile/Butée</p> <p>213 Vis de réglage en hauteur de l'auvent</p> <p>214 Lumière pour la vis du ressort lame</p> <p>215 Écrous de réglage en hauteur de l'auvent</p> <p>216 Vis de réglage en hauteur du ressort lame</p> <p>217 Écrou de réglage en hauteur du ressort lame</p> <p>22 Deuxième cornière</p> <p>221 Première aile</p> <p>222 Deuxième aile/base</p> <p>223 Lumières pour les vis</p> <p>224 Lumière pour la vis du ressort lame</p> <p>225 Alésage pour la vis du coulisseau</p> <p>B</p> <p>Enrouleur</p> <p>101 Tambour</p> <p>102 Axe de rotation du tambour</p> <p>110 Poignée du support tubulaire</p> <p>111 1<sup>ère</sup> Branche de piètement du support tubulaire</p> <p>112 2<sup>ème</sup> Branche de piètement du support tubulaire</p> <p>113 1<sup>ère</sup> Branche porteuse du support tubulaire</p> <p>114 Branche intermédiaire du support tubulaire</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- 115 2<sup>de</sup> Branche porteuse du support tubulaire
- ① Flèche indiquant l'introduction de l'enrouleur dans le dispositif de retenue
- ② Flèche indiquant le mouvement de déplacement du support de l'enrouleur
- $\alpha$  Angle de l'inclinaison de l'évidement formant la lumière

## Revendications

1. Dispositif de retenue pour un enrouleur du type comprenant deux branches de piètement (111, 112) parallèles et en regard l'une de l'autre, comprenant

- un premier moyen de retenue destiné à retenir, en position d'utilisation du dispositif, l'une des branches de piètement et

- un deuxième moyen de retenue destiné à retenir, en position d'utilisation du dispositif, l'autre branche de piètement, les deux moyens de retenue étant mobiles l'un par rapport à l'autre dans une première direction (X) pour ajuster l'écart les séparant en position d'utilisation à la distance (x) séparant les deux branches de piètement (111, 112),

- un moyen de blocage pour bloquer au moins dans un sens le mouvement relatif des deux moyens de retenue dans la direction (X),

**caractérisé en ce que**

- le premier moyen de retenue est constitué d'une première butée (13) en forme de cornière servant à loger une première branche de piètement (111, 112) en limitant le mouvement d'introduction de ladite première branche de piètement (111, 112) dans un sens de la première direction (X) ;

- le deuxième moyen de retenue est constitué d'une deuxième butée (7) servant à loger la deuxième branche de piètement (112, 111) et placée à l'extrémité d'une béquille (5) pouvant se déplacer entre une position de repos, dans laquelle la deuxième branche de piètement (112, 111) ne peut pas être retenue par la deuxième butée (7) même lorsque la première branche de piètement (111, 112) est logée dans le premier moyen de retenue (13), et une position de retenue dans laquelle la deuxième branche de piètement (112, 111) peut être retenue lorsque la première branche de piètement (111, 112) est logée dans le premier moyen de retenue, un moyen de verrouillage (11, 12) étant prévu pour verrouiller la béquille (5) en position de retenue lorsqu'il est en position de verrouillage, les moyens de retenue pouvant être écartés ou rapprochés l'un de l'autre en vue d'adapter le dispositif de retenue à la distance (x) de sorte qu'après fixation de l'écartement, la béquille

peut passer de la position de repos à la position de retenue.

2. Dispositif de retenue selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** la première butée est conçue pour limiter le mouvement, en direction opposée à la béquille, d'une branche de piètement introduite dedans, et la béquille (5) est conçue pour, lors du passage de la position de repos à la position de retenue, repousser en direction de la première butée une branche de piètement en contact avec la deuxième butée (7).

3. Dispositif de retenue selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** la première butée est conçue pour limiter le mouvement en direction de la béquille d'une branche de piètement introduite dedans, et la béquille (5) est conçue pour, lors du passage de la position de repos à la position de retenue, repousser en direction opposée à la première butée une branche de piètement en contact avec la deuxième butée (7).

4. Dispositif de retenue selon l'une des revendications précédentes, **caractérisé en ce qu'un** élément ressort, de préférence un ressort lame (19), est placé dans la première butée et est dimensionné pour être comprimé par une branche de piètement (111, 112) lorsqu'une deuxième branche de piètement (112, 111) se trouve dans la deuxième moyen de retenue en position de retenue.

5. Dispositif de retenue selon l'une des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** le moyen de blocage (14, 15, 16, 17, 18) est constitué par

- un coulisseau (17) solidaire de l'un des moyens de retenue (13) et présentant deux surfaces de contact (175, 176), lequel coulisseau coulisse dans

- une gorge (20) solidaire de l'autre moyen de retenue (5, 7, 8, 9, 10, 12) et munie de deux surfaces de contact complémentaires aux surfaces de contact (175, 176) du coulisseau (17),  
- des moyens de serrage étant prévus pour serrer en position voulue les surfaces de contact du coulisseau (175, 176) contre les surface de contact de la gorge de sorte à bloquer le mouvement du coulisseau (17) par rapport à la gorge (20).

6. Dispositif selon la revendication 5, **caractérisé en ce que**

- le coulisseau est constitué par un hexaèdre présentant deux faces de base parallèles (171, 172), une face frontale (173), une face postérieure (174) et deux faces latérales (175, 176),

- l'hexaèdre présentant une symétrie de miroir selon un plan perpendiculaire aux faces de bases coupant la face frontale (173) et la face postérieure (174) en leur milieu, les faces latérales (175, 176) formant les surfaces de contact et étant inclinées l'une vers l'autre de telle sorte que (i) l'arête à la jonction entre la première face de base (171) et la face frontale (173) est plus courte que l'arête à la jonction entre la deuxième face de base (172) et la face frontale (173), (ii) l'arête à la jonction entre la première face de base (171) et la face postérieure (174) est plus courte que l'arête à la jonction entre la deuxième face de base (172) et la face postérieure (174) et (iii) l'arête à la jonction entre la première face de base (171) et la face frontale (173) est plus courte que l'arête à la jonction entre la première face de base (171) et la face postérieure (174), **et en ce que**
- les surfaces de contact de la gorge (20) ont la forme qu'auraient les parois d'une gorge réalisée par une fraise conique déplacée simultanément selon un mouvement de translation dans le sens longitudinal de la gorge et selon un mouvement de translation d'enfoncement dans la matière perpendiculaire au mouvement de translation longitudinale, l'orientation des surfaces de contact de la gorge étant choisies de telle sorte qu'après serrage des moyens de serrage, le coulisseau ne peut pas être déplacé dans le sens de pénétration de la branche de piètement (111, 112) dans le moyen de retenue mobile (13, 7).
7. Dispositif de retenue selon l'une des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** le premier moyen de retenue et le deuxième moyen de retenue sont fixés sur une plaque formant châssis (2), l'un des moyens de retenue pouvant être déplacé par rapport au châssis et être bloqué dans une position souhaitée par le moyen de blocage.
  8. Dispositif de retenue selon la revendication précédente, **caractérisé en ce qu'**au moins une semelle (1) est articulée sur le châssis de sorte à pouvoir être déplacée entre une position rangée et une position déployée écartée du châssis (2), la semelle (1) étant de préférence articulée par un système vis-écrou, notamment par un système vis-écrou papillon (3), et peut être munie d'un moyen de serrage de sorte que le serrage dudit moyen de serrage, notamment du système vis-écrou, immobilise la semelle (1) par rapport au châssis (2) dans une position angulaire souhaitée.
  9. Dispositif de retenue selon la revendication 7 ou 8, **caractérisé en ce que** la butée cornière (13) est placée mobile sur le châssis (2) et peut être bloquée dans une position particulière par le moyen de blocage, en particulier par un système vis-écrou.
  10. Dispositif de retenue selon l'une des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** la béquille (5) est maintenue en position de repos par un élément ressort, notamment par un ressort à une spire (8).
  11. Dispositif de retenue selon l'une des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** le moyen de verrouillage (12) pour bloquer la béquille (5) en position de retenue agit sur la branche de piètement (111) maintenue par la butée (7) de la béquille ou agit directement sur la béquille (5).
  12. Dispositif de retenue selon l'une des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** le dispositif de verrouillage est constitué d'une languette (12) montée sur une vis (11) solidaire d'un cube (10) amovible, un moyen d'ajustement pouvant être prévu pour placer le cube dans une position angulaire parmi au moins deux positions angulaires différentes afin d'ajuster la hauteur de la languette.
  13. Dispositif selon l'une des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** la première butée est une butée de type butée à auvent, un moyen d'ajustement de la hauteur de l'auvent pouvant être prévu pour ajuster la hauteur de l'auvent, la butée à auvent étant de préférence constituée d'une première cornière dont la première aile remplit la fonction d'auvent et la deuxième aile remplit la fonction de butée, laquelle première cornière peut coulisser avec sa deuxième aile contre une première aile d'une deuxième cornière, la première cornière présentant sur sa deuxième aile au moins une vis qui traverse une lumière correspondante réalisée dans la première aile de la deuxième cornière dans laquelle elle peut être déplacée, la ou les vis étant munies d'un écrou pour fixer la première cornière par rapport à la deuxième dans la position souhaitée.
  14. Dispositif selon l'une des revendications précédentes associée à la revendication 4, **caractérisé en ce que** l'élément ressort (19) est muni de moyens (216, 217, 224) pour régler sa hauteur dans la première butée (21).
  15. Dispositif selon l'une des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** la béquille est constituée par une paire de bras rigides (5) articulés autour d'un axe (9) et réunis par leurs extrémités opposées à l'articulation (9) par une lame (7) remplissant la fonction de deuxième butée.

## Patentansprüche

1. Haltevorrichtung für eine Aufrollvorrichtung des Typs mit zwei parallelen und gegenüberliegenden Standschenkeln (111, 112), umfassend

- ein erstes Haltemittel, das dazu bestimmt ist, in der Gebrauchsstellung der Vorrichtung einen der Standschenkel zu halten,
- ein zweites Haltemittel, das dazu bestimmt ist, in der Gebrauchsstellung der Vorrichtung den anderen Standschenkel zu halten, wobei die beiden Haltemittel relativ zueinander in einer ersten Richtung (X) beweglich sind, um den Abstand zwischen ihnen in der Gebrauchsposition auf den Abstand (x) zwischen den beiden Standschenkeln (111, 112) einzustellen,
- ein Blockiermittel zum Blockieren mindestens in einem Sinn der Relativbewegung der beiden Haltemittel in der Richtung (X),

**dadurch gekennzeichnet, dass**

- das erste Haltemittel aus einem ersten winkelförmigen Anschlag (13) zur Aufnahme eines ersten Standschenkels (111, 112) unter Begrenzung der Einführbewegung des ersten Standschenkels (111, 112) in einem Sinn der ersten Richtung (X) besteht;
- das zweite Haltemittel aus einem zweiten Anschlag (7) zur Aufnahme des zweiten Standschenkels (112, 111) besteht und am Ende einer Stütze (5) angeordnet ist, die zwischen einer Ruhestellung, in der der zweite Standschenkel (112, 111) nicht durch den zweiten Anschlag (7) gehalten werden kann, auch wenn der erste Standschenkel (111, 112) in dem ersten Haltemittel (13) aufgenommen ist, und einer Haltestellung, in der der zweite Standschenkel (112, 111) gehalten werden kann, wenn der erste Standschenkel (111, 112) in dem ersten Haltemittel aufgenommen ist, bewegbar ist, wobei ein Verriegelungsmittel (11, 12) vorgesehen ist, um die Stütze (5) in der Haltestellung zu verriegeln, wenn es sich in der Verriegelungsstellung befindet,

wobei die Haltemittel voneinander weg- oder aufeinander zubewegt werden können, um die Haltevorrichtung an den Abstand (x) anzupassen, so dass die Stütze nach dem Festlegen des Abstandes aus der Ruhestellung in die Haltestellung bewegt werden kann.

2. Haltevorrichtung nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** der erste Anschlag dazu bestimmt ist, die Bewegung eines in ihn eingesetzten Standschenkels in entgegengesetzter Richtung zur Stütze zu begrenzen, und die Stütze (5) dazu bestimmt ist, einen Standschenkel, der mit dem zwei-

ten Anschlag (7) in Kontakt steht, beim Wechsel von der Ruhestellung in die Haltestellung in Richtung des ersten Anschlags zu drücken.

3. Haltevorrichtung nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** der erste Anschlag dazu bestimmt ist, die Bewegung in Richtung auf die Stütze eines in ihn eingesetzten Standschenkels zu begrenzen, und die Stütze (5) dazu bestimmt ist, einen Standschenkel, der mit dem zweiten Anschlag (7) in Kontakt steht, beim Wechsel von der Ruhestellung in die Haltestellung in die dem ersten Anschlag entgegengesetzte Richtung zu drücken.

4. Haltevorrichtung nach einem der vorstehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** ein Federelement, vorzugsweise eine Blattfeder (19), sich in dem ersten Anschlag befindet und so bemessen ist, dass es von einem Standschenkel (111, 112) zusammengedrückt wird, wenn sich ein zweiter Standschenkel (112, 111) in den zweiten Haltemitteln in der Haltestellung befindet.

5. Haltevorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Blockiermittel (14, 15, 16, 17, 18) besteht aus

- einem Schlitten (17), der mit einem der Haltemittel (13) fest verbunden ist und zwei Kontaktflächen (175, 176) aufweist, wobei der Schlitten gleitet in
- einer Nut (20), die mit den anderen Haltemitteln (5, 7, 8, 9, 10, 12) fest verbunden ist und mit zwei Kontaktflächen versehen ist, die zu den Kontaktflächen (175, 176) des Schlittens (17) komplementär sind,
- wobei Klemmmittel vorgesehen sind, um die Kontaktflächen des Schlittens (175, 176) gegen die Kontaktflächen der Nut zu klemmen, so dass die Bewegung des Schlittens (17) relativ zur Nut (20) blockiert ist.

6. Vorrichtung nach Anspruch 5, **dadurch gekennzeichnet, dass**

- der Schlitten aus einem Hexaeder mit zwei parallelen Grundflächen (171, 172), einer Vorderfläche (173), einer Rückfläche (174) und zwei Seitenflächen (175, 176) besteht, wobei das Hexaeder eine Spiegelsymmetrie in einer Ebene senkrecht zu den Grundflächen aufweist, die die Vorderfläche (173) und die Rückfläche (174) in ihrer Mitte schneidet, wobei die Seitenflächen (175, 176) die Kontaktflächen bilden und gegeneinander geneigt sind, so dass (i) die Kante an der Verbindung zwischen der ersten Grundfläche (171) und der Vorderfläche (173) kürzer ist als die Kante an der Verbindung zwischen der

- zweiten Grundfläche (172) und der Vorderfläche (173), (ii) die Kante an der Verbindung zwischen der ersten Grundfläche (171) und der Rückfläche (174) kürzer ist als die Kante an der Verbindung zwischen der zweiten Grundfläche (172) und der Rückfläche (174) und (iii) die Kante an der Verbindung zwischen der ersten Grundfläche (171) und der Vorderfläche (173) kürzer ist als die Kante an der Verbindung zwischen der ersten Grundfläche (171) und der Rückfläche (174), und dass
- die Kontaktflächen der Nut (20) die Form aufweisen, die die Wände einer Nut hätten, die mittels eines konischen Fräasers hergestellt wird, indem dieser gleichzeitig in einer Translationsbewegung in Längsrichtung der Nut und in einer Translationsbewegung in das Material eintauchend senkrecht zur Translationsbewegung in Längsrichtung bewegt wird, wobei die Ausrichtung der Kontaktflächen der Nut so gewählt wird, dass der Schlitten nach dem Klemmen der Klemmmittel nicht in Richtung des Eindringens des Standschenkel (111, 112) in die beweglichen Haltemittel (13, 7) bewegt werden kann.
7. Haltevorrichtung nach einem der vorstehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die ersten Haltemittel und die zweiten Haltemittel auf einer Platte (2) befestigt sind, die einen Rahmen bildet, wobei eines der Haltemittel relativ zum Rahmen beweglich ist und durch die Blockiermittel in einer gewünschten Position blockierbar ist.
  8. Haltevorrichtung nach dem vorhergehenden Anspruch, **dadurch gekennzeichnet, dass** mindestens eine Sohle (1) am Rahmen so angelenkt ist, dass sie zwischen einer Lagerstellung und einer vom Rahmen (2) weg gerichteten Ausklappstellung bewegbar ist, wobei die Sohle (1) vorzugsweise durch ein Schraube-Mutter-System angelenkt ist, insbesondere durch ein Flügelmutter-Schraubsystem (3), und mit einem Spannmittel versehen ist, so dass das Spannen des Spannmittels, insbesondere des Schraube-Mutter-Systems, die Sohle (1) in Bezug auf den Rahmen (2) in einer gewünschten Winkelposition fixiert.
  9. Haltevorrichtung nach Anspruch 7 oder 8, **dadurch gekennzeichnet, dass** der winkelförmige Anschlag (13) am Rahmen (2) beweglich ist und durch die Blockiermittel, insbesondere durch ein Schraube-Mutter-System, in einer bestimmten Position blockierbar ist.
  10. Haltevorrichtung nach einem der vorstehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Stütze (5) durch ein Federelement, insbesondere durch eine Feder (8) mit einer Windung, in der Ruheposition gehalten wird.
  11. Haltevorrichtung nach einem der vorstehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Verriegelungsmittel (12) zum Verriegeln der Stütze (5) in der Haltestellung auf den vom Anschlag (7) der Stütze gehaltenen Standschenkel (111) oder direkt auf die Stütze (5) wirkt.
  12. Haltevorrichtung nach einem der vorstehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Verriegelungsvorrichtung aus einer Zunge (12) besteht, die auf einer Schraube (11) montiert ist, die mit einem abnehmbaren Würfel (10) fest verbunden ist, wobei ein Einstellmittel vorgesehen sein kann, um den Würfel in eine Winkellage zwischen mindestens zwei verschiedenen Winkellagen zu bringen, um die Höhe der Zunge einzustellen.
  13. Vorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** der erste Anschlag ein Haubenanschlag ist, wobei ein Haubenhöhenverstellmittel zum Einstellen der Höhe der Haube vorgesehen sein kann, wobei der Haubenanschlag vorzugsweise aus einem ersten Winkeleisen besteht, dessen erster Flügel als Haubendach dient und dessen zweiter Flügel als Anschlag dient, wobei das erste Winkeleisen mit seinem zweiten Flügel gegen einen ersten Flügel eines zweiten Winkeleisens verschiebbar ist, wobei das erste Winkeleisen an seinem zweiten Flügel mindestens eine Schraube aufweist, die durch ein entsprechendes Lumen im ersten Flügel des zweiten Winkels, in dem sie bewegt werden kann, hindurchgeht, wobei die Schraube oder Schrauben mit einer Mutter versehen sind, um das erste Winkeleisen relativ zum zweiten in der gewünschten Position zu fixieren.
  14. Vorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche in Verbindung mit Anspruch 4, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Federelement (19) mit Mitteln (216, 217, 224) zum Einstellen seiner Höhe im ersten Anschlag (21) versehen ist.
  15. Vorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Stütze aus einem Paar starrer Arme (5) besteht, die um eine Achse (9) gelenkig verbunden sind und mit ihren dem Gelenk (9) gegenüberliegenden Enden durch eine Klinge (7) verbunden sind, die die Funktion eines zweiten Anschlags erfüllt.

#### Claims

1. Holding device for a winding drum of the type comprising two base legs (111, 112) parallel and facing one another, comprising

- a first holding means intended, in the position of use of the device, to hold one of the base legs, and

- a second holding means intended, in the position of use of the device, to hold the other base leg, the two holding means being able to move with respect to one another along a first axis (X) in order to adjust the distance separating them in the position of use to the distance (x) separating the two base legs (111, 112),  
- a locking means for locking at least in a direction the relative movement of the two holding means along the axis (X),

**characterised in that**

- the first holding means consists of a first stop (13) in the form of an angle plate for housing a first base leg (111, 112) while limiting the insertion movement of said first base leg (111, 112) in one direction along the first axis (X);

- the second holding means consists of a second stop (7) for housing the second base leg (112, 111) and placed at the end of a prop (5) able to move between an idle position in which the second base leg (112, 111) cannot be held by the second stop (7) even when the first base leg (111, 112) is housed in the first holding means (13), and a holding position in which the second base leg (112, 111) can be held when the first base leg (111, 112) is housed in the first holding means, a latching means (11, 12) being provided for latching the prop (5) in the holding position when it is in the latching position,

the holding means being able to be moved away from or closer to one another in order to adapt the holding device to the distance (x) so that, after fixing of the separation, the prop can pass from the idle position to the holding position.

2. Holding device according to claim 1, **characterised in that** the first stop is designed to limit the movement, in the direction opposite to the prop, of a base leg introduced therein, and the prop (5) is designed so as, when passing from the idle position to the holding position, to push, in the direction of the first stop, a base leg in contact with the second stop (7).

3. Holding device according to claim 1, **characterised in that** the first stop is designed to limit the movement, in the direction of the prop, of a base leg introduced therein, and the prop (5) is designed so as, when passing from the idle position to the holding position, to push, in the opposite direction to the first stop, a base leg in contact with the second stop (7).

4. Holding device according to any of the preceding claims, **characterised in that** a spring element, preferably a leaf spring (19), is placed in the first stop

and sized so as to be compressed by a base leg (111, 112) when a first base leg (112, 111) is situated in the first holding means in the holding position.

5. Holding device according to any of the preceding claims, **characterised in that** the locking means (14, 15, 16, 17, 18) is formed by

- a slider (17) interdependent with one of the holding means (13) and having two contact surfaces (175, 176), said slider sliding in

- a groove (20) interdependent with the other holding means (5, 7, 8, 9, 10, 12) and provided with two contact surfaces complementary to the contact surfaces (175, 176) of the slider (17),

- clamping means being provided for clamping the contact surfaces of the slider (175, 176) in the required position against the contact surfaces of the groove so as to lock the movement of the slider (17) with respect to the groove (20).

6. Device according to claim 5, **characterised in that**

- the slider is formed by a hexahedron having two parallel base faces (171, 172), a front face (173), a back face (174) and two side faces (175, 176), the hexahedron having mirror symmetry along a plane perpendicular to the base faces and intersecting the front face (173) and the back face (174) at the middle thereof, the side faces (175, 176) forming the contact surfaces and being inclined one towards the other so that (i) the edge at the junction between the first base face (171) and the front face (173) is shorter than the edge at the junction between the second base face (172) and the front face (173), (ii) the edge at the junction between the first base face (171) and the back face (174) is shorter than the edge at the junction between the second base face (172) and the back face (174) and (iii) the edge at the junction between the first base face (171) and the front face (173) is shorter than the edge at the junction between the first base face (171) and the back face (174), and **in that**

- the contact surfaces of the groove (20) have the form that the walls would have of a groove produced by a countersink moved simultaneously in a translation movement in the longitudinal direction of the groove and in a translation movement of sinking into the material perpendicular to the longitudinal translation movement, the orientation of the contact surfaces of the groove being chosen so that, after clamping of the clamping means, the slider cannot be moved in the direction of entry of the base leg (111, 112) into the movable holding means (13, 7).

7. Holding device according to any of the preceding claims, **characterised in that** the first holding means and the second holding means are fixed to a plate forming a chassis (2), one of the holding means being able to be moved with respect to the chassis and being locked in a required position by the locking means. 5
8. Holding device according to the preceding claim, **characterised in that** at least one sole plate (1) is articulated on the chassis so as to be able to be moved between a stored position and a deployed position away from the chassis (2), the sole plate (1) preferably being articulated by a screw and nut system, in particular by a screw and butterfly nut system (3), and may be provided with a clamping means so that the clamping of said clamping means, in particular of the screw and nut system, immobilises the sole plate (1) with respect to the chassis (2) in a required angular position. 10 15 20
9. Holding device according to claim 7 or claim 8, **characterised in that** the angle plate stop (13) is placed so as to be able to move on the chassis (2) and can be locked in a particular position by the locking means, in particular by a screw and nut system. 25
10. Holding device according to any of the preceding claims, **characterised in that** the prop (5) is held in the idle position by a spring element, in particular by a single-turn spring (8). 30
11. Holding device according to any of the preceding claims, **characterised in that** the latching means (12) for locking the prop (5) in the holding position acts on the base leg (111) held by the stop (7) of the prop or acts directly on the prop (5). 35
12. Holding device according to any of the preceding claims, **characterised in that** the latching device consists of a tongue (12) mounted on a screw (11) interdependent with a removable cube (10), an adjustment means being able to be provided for placing the cube in one angular position among at least two different angular positions in order to adjust the height of the tongue. 40 45
13. Device according to any of the preceding claims, **characterised in that** the first stop is a stop of the cowl stop type, a means for adjusting the height of the cowl being able to be provided for adjusting the height of the cowl, the cowl stop preferably consisting of a first angle plate, the first flange of which fulfils the function of cowl and the second flange of which fulfils the stop function, said first angle plate being able to slide with its second flange against a first flange of a second angle plate, the first angle plate having on its second flange at least one screw that passes through a corresponding aperture produced in the first flange of the second angle plate, in which it can be moved, the screw or screws being provided with a nut for fixing the first angle plate with respect to the second in the required position. 50 55
14. Device according to any of the preceding claims associated with claim 4, **characterised in that** the spring element (19) is provided with means (216, 217, 224) for adjusting the height thereof in the first stop (21).
15. Device according to any of the preceding claims, **characterised in that** the prop is formed by a pair of rigid arms (5) articulated about a spindle (9) and joined by their ends opposite to the articulation (9) by a plate (7) fulfilling the function of second stop.

Fig. 1

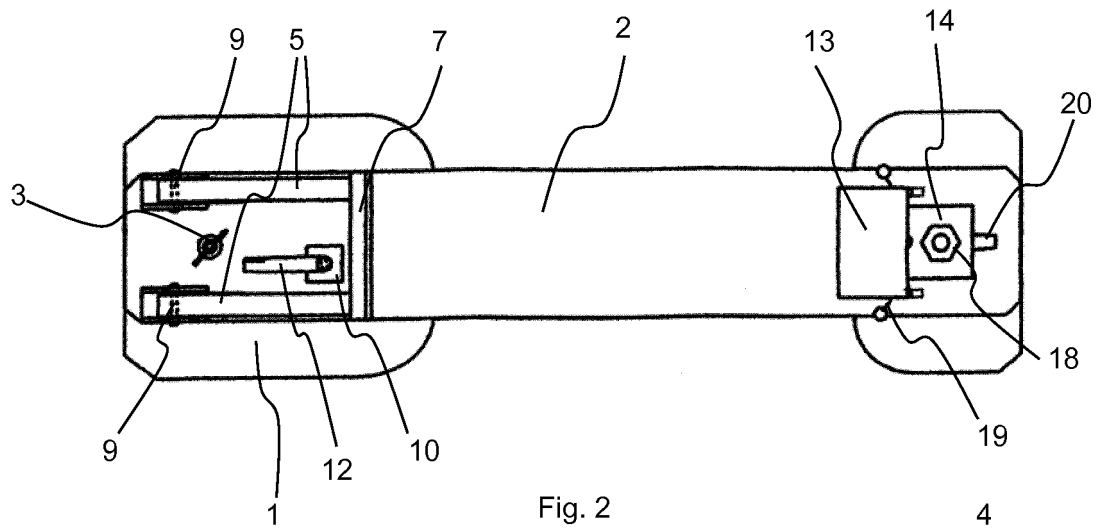
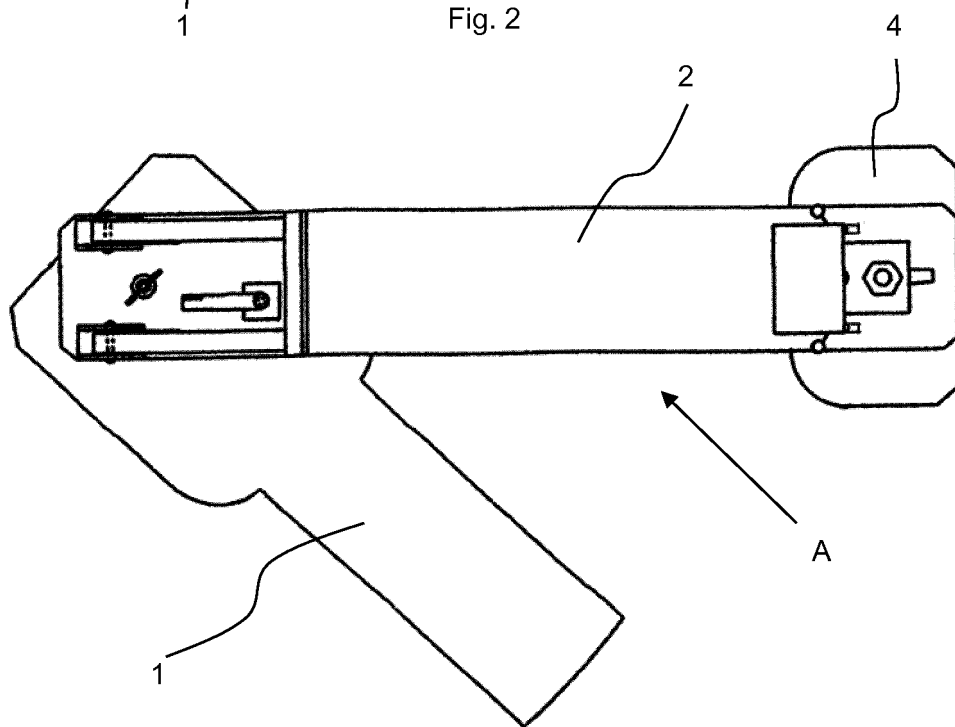


Fig. 2



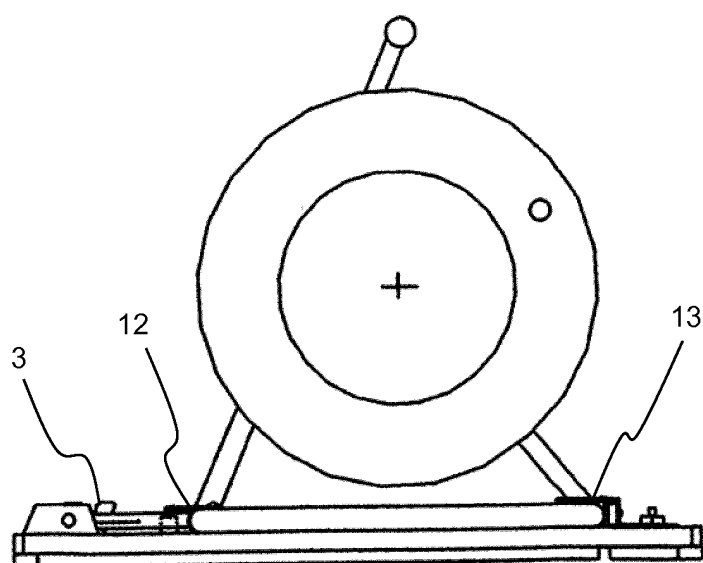
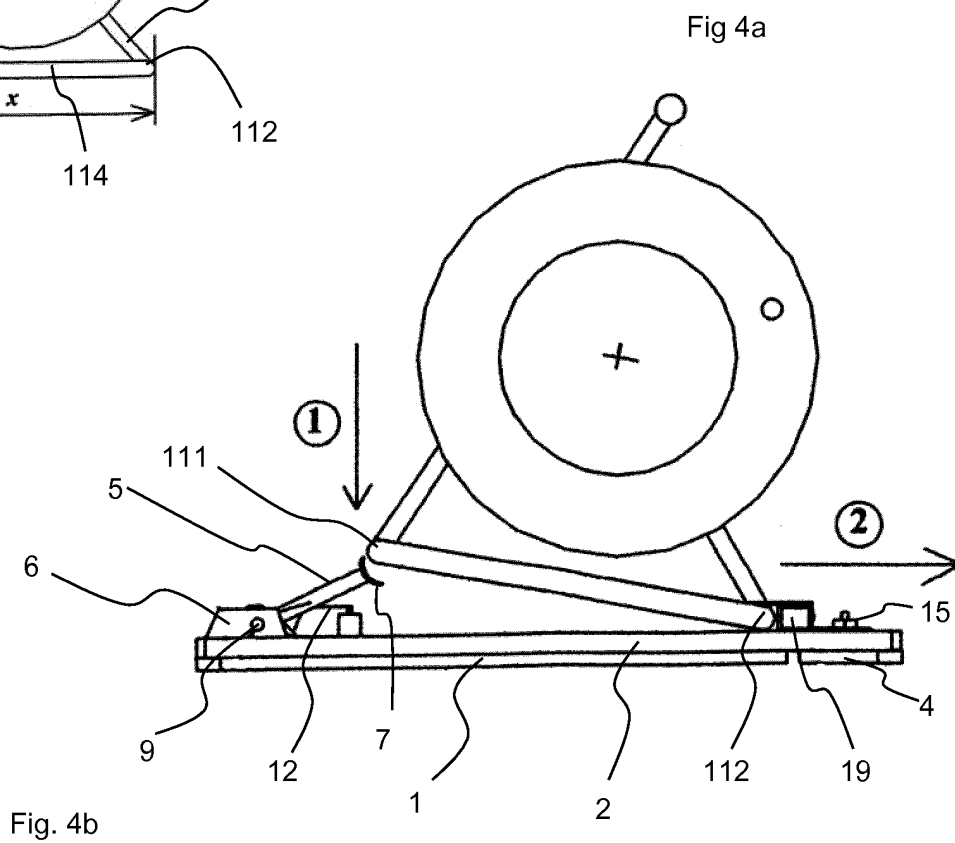
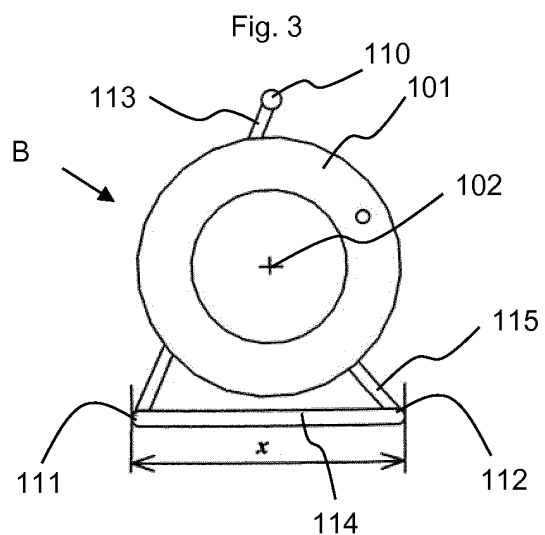


Fig. 5

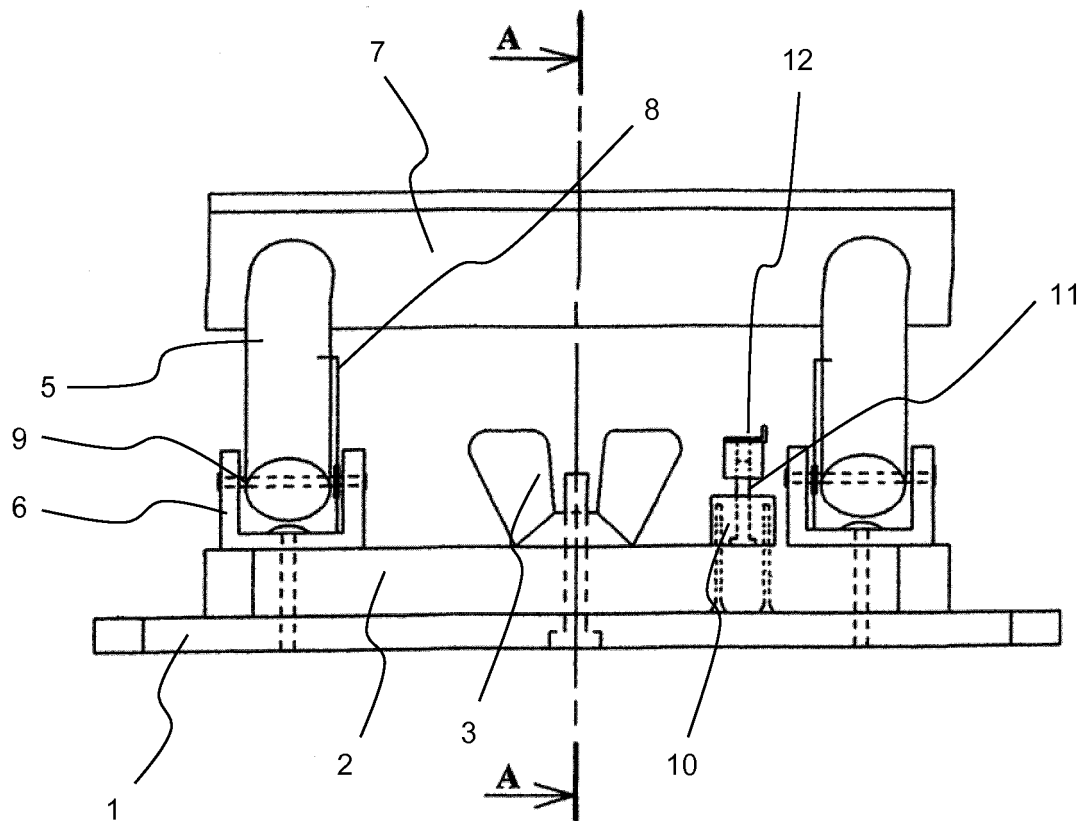


Fig. 6

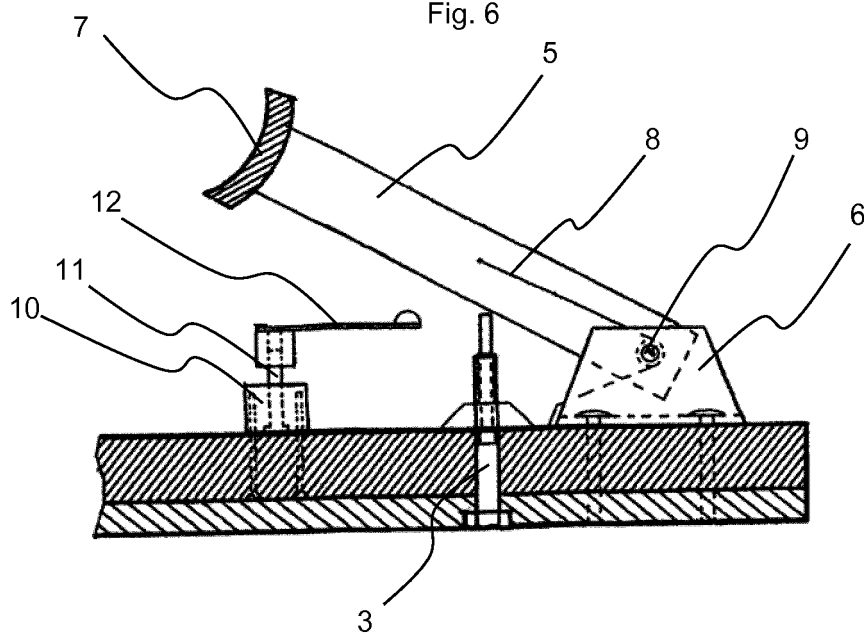


Fig. 7a

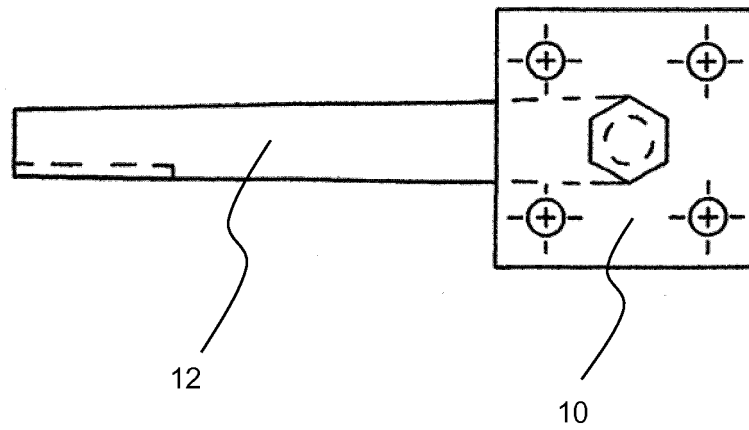


Fig. 7b

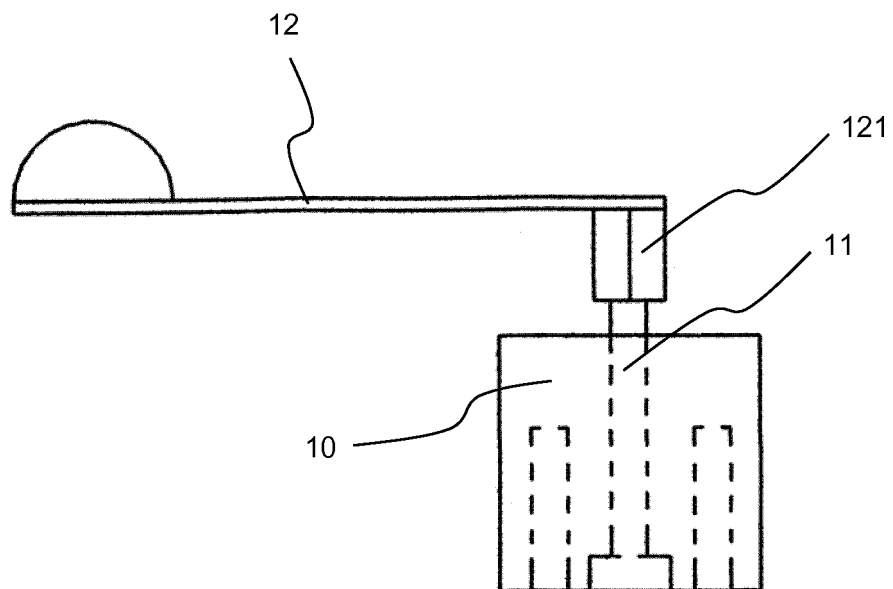


Fig. 8

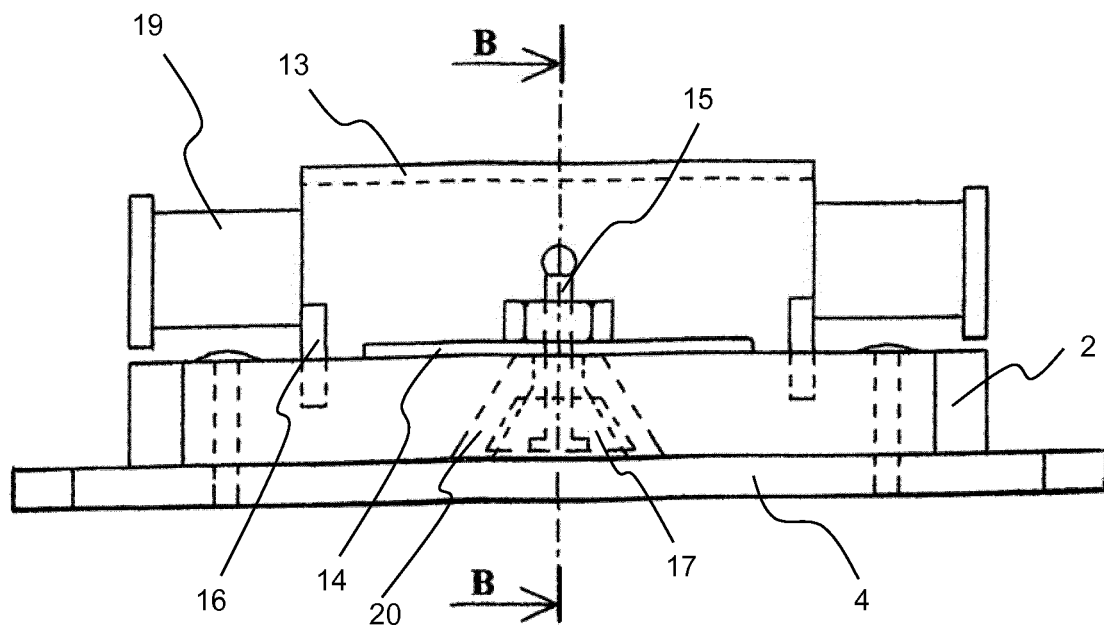


Fig. 9

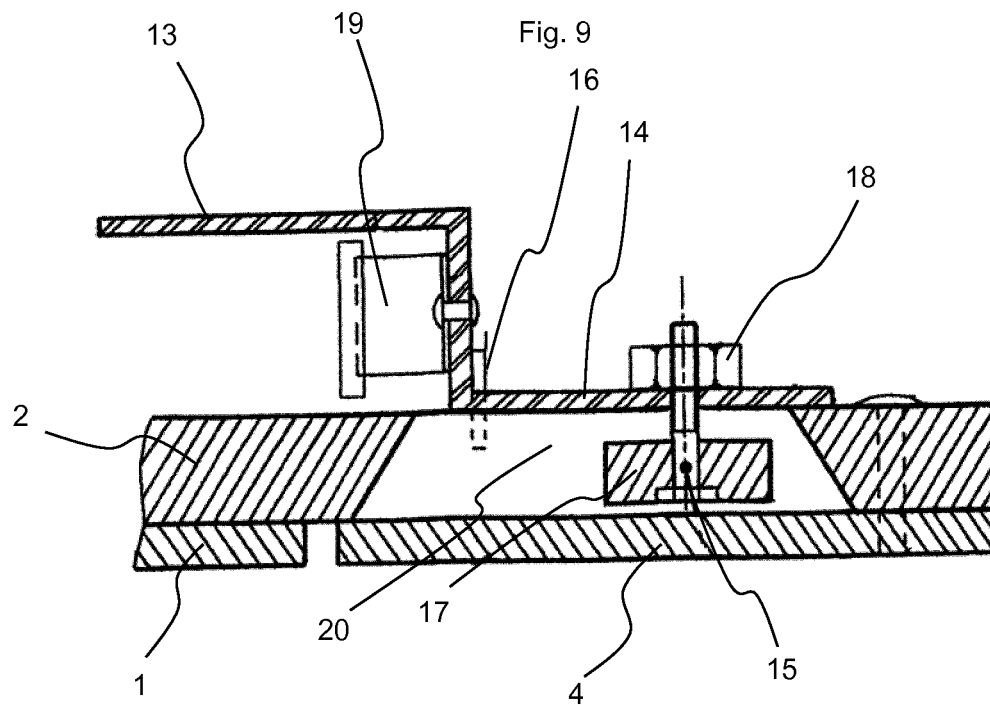


Fig. 10

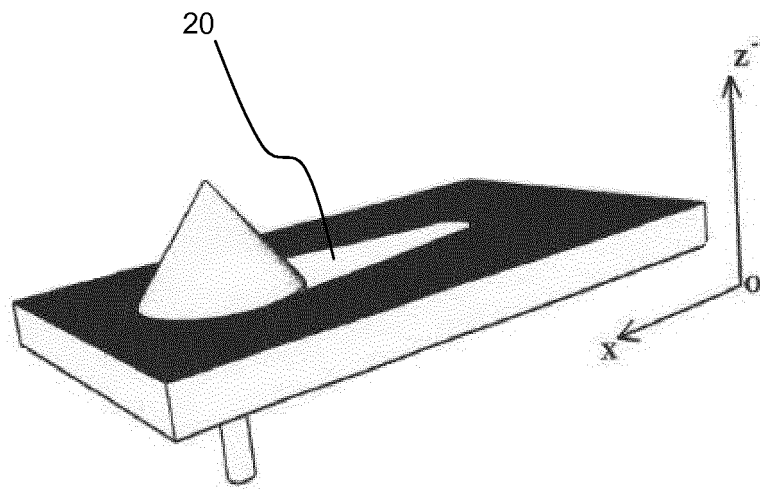


Fig. 11

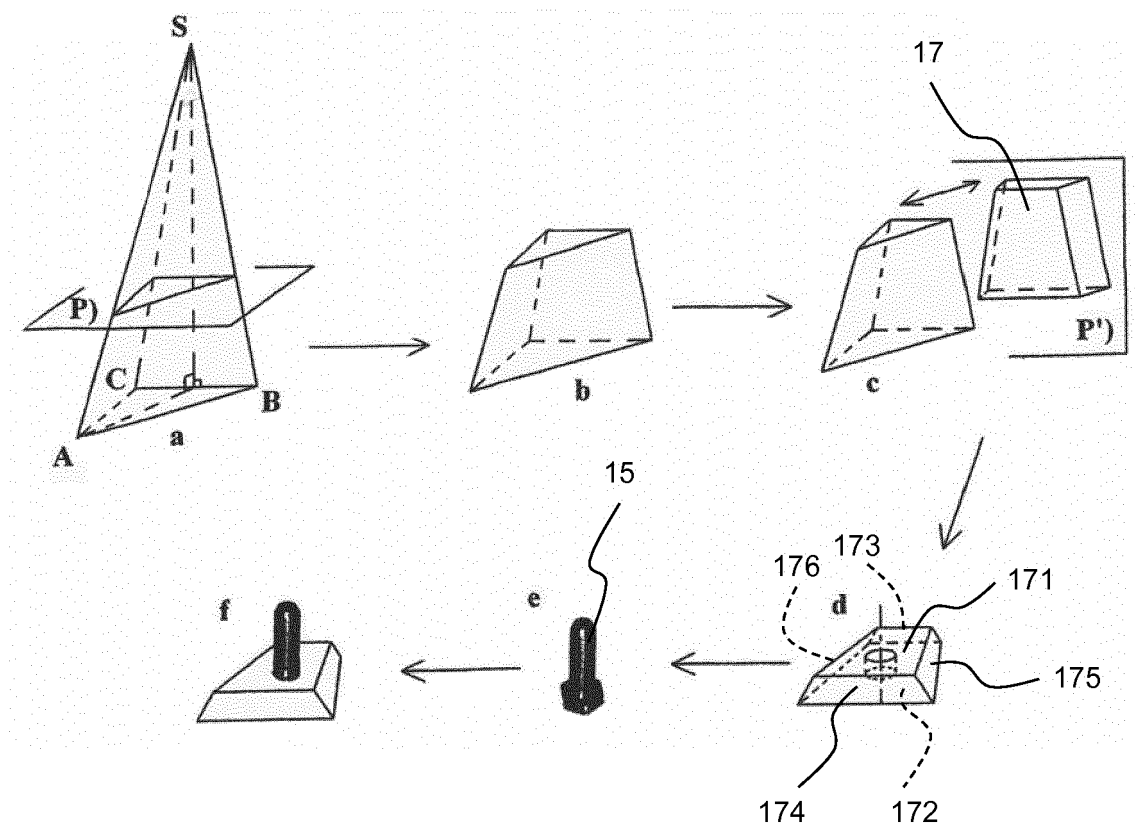


Fig. 12

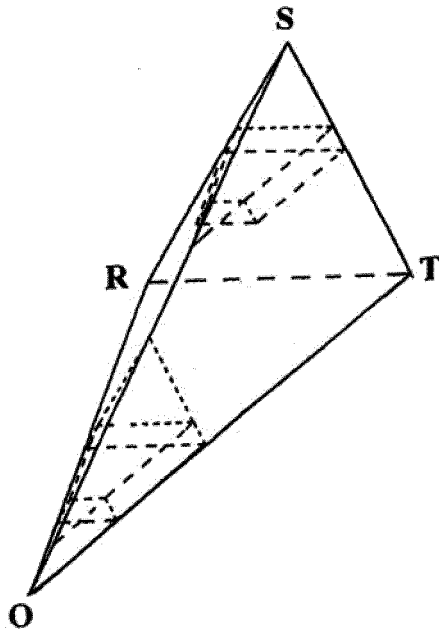


Fig. 13

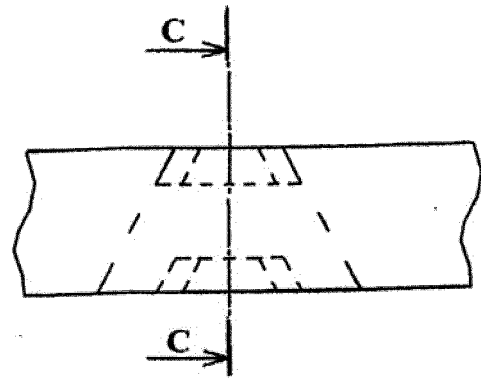
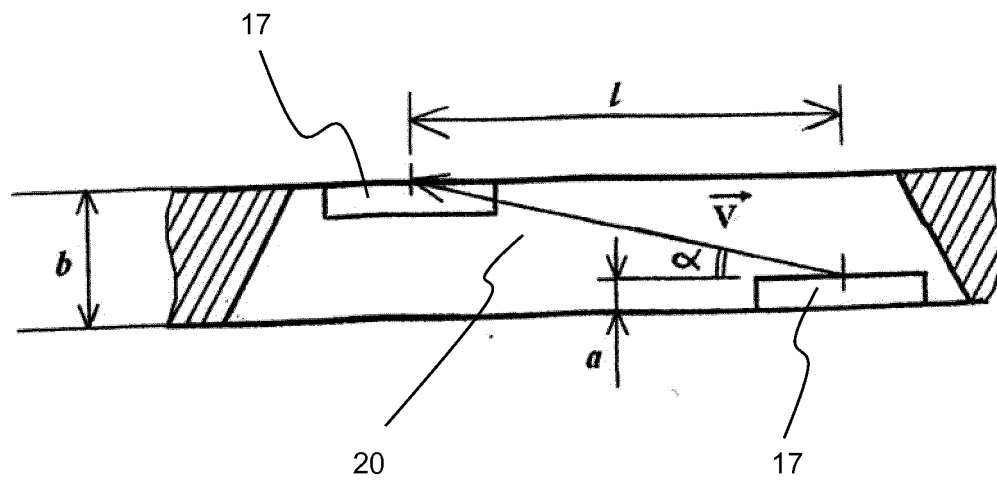
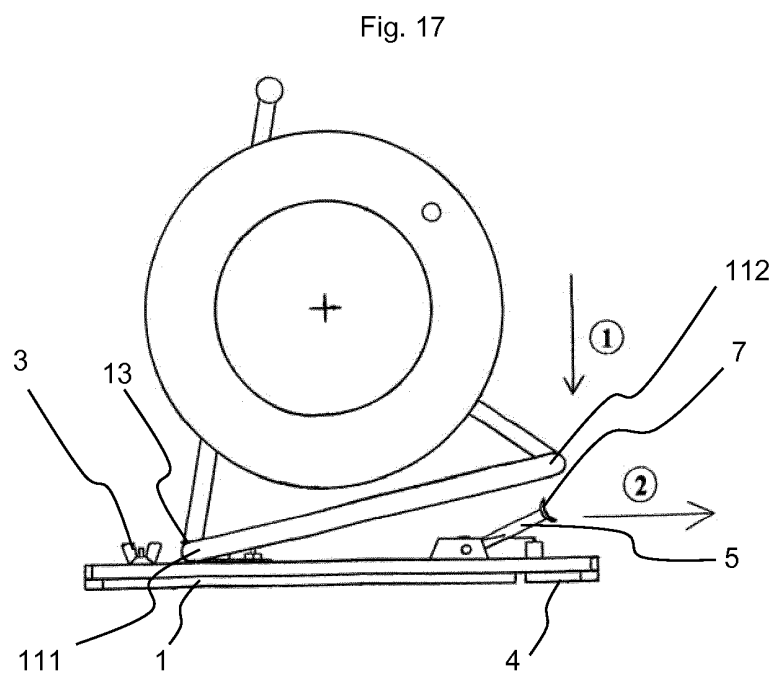
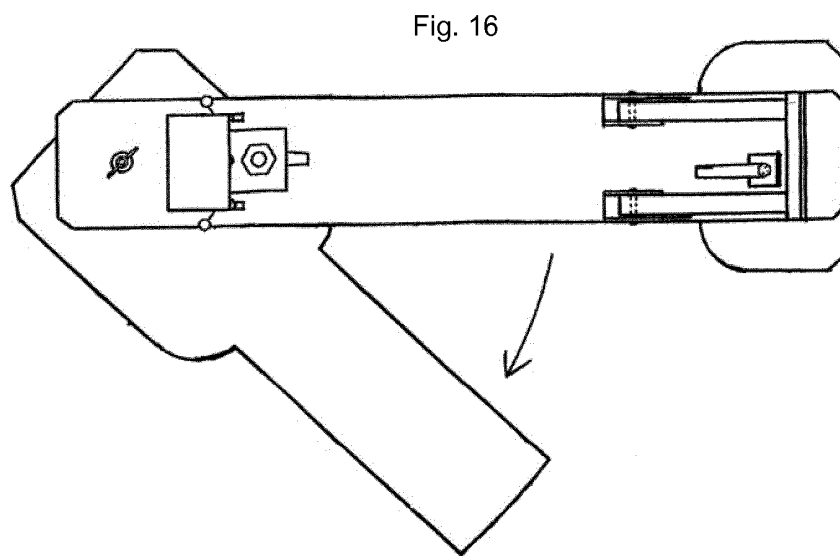
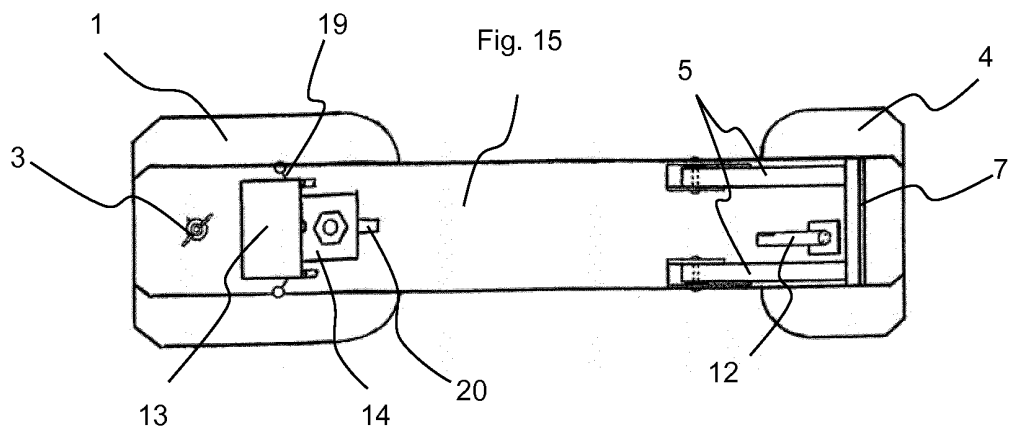
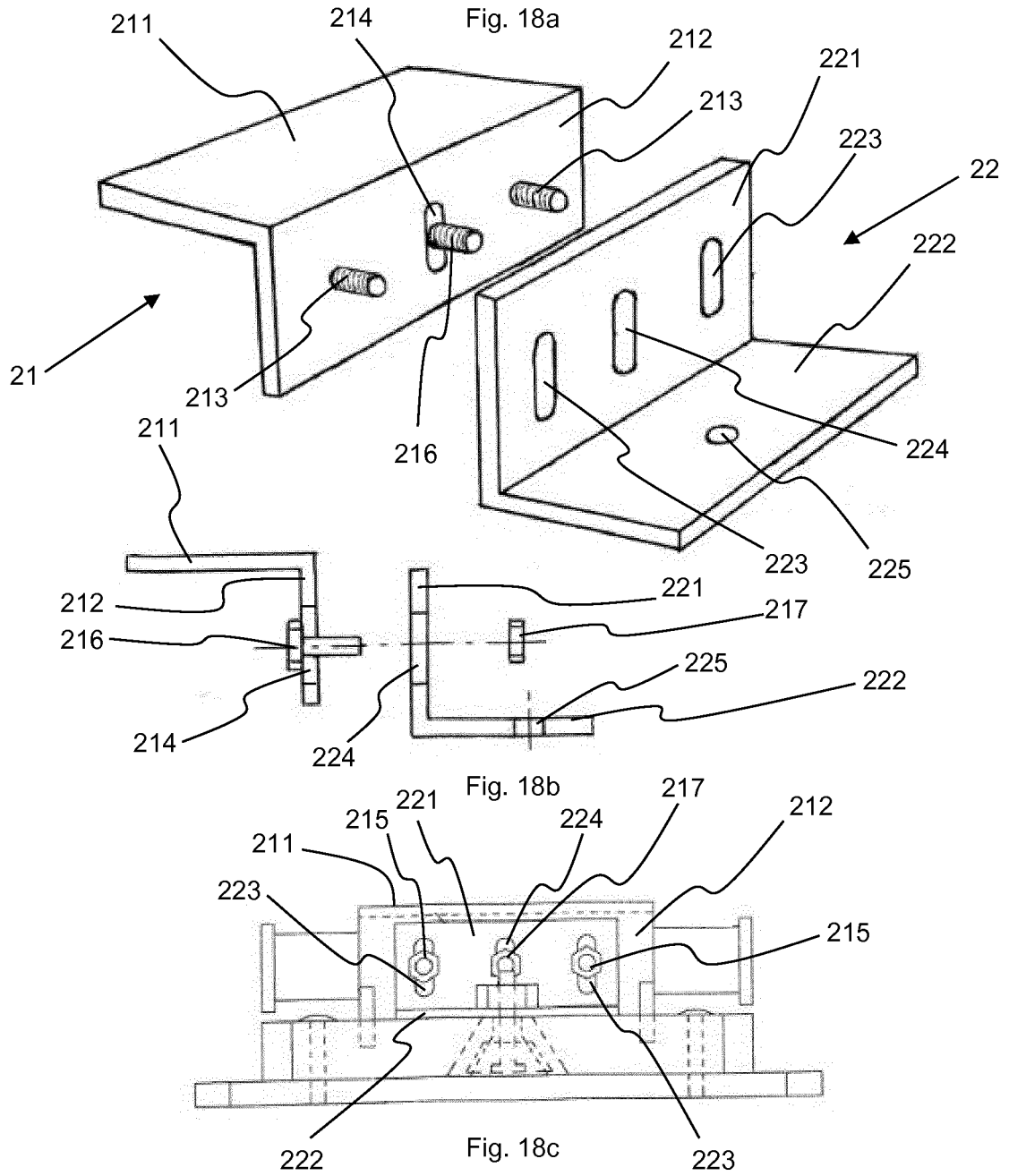


Fig. 14







**RÉFÉRENCES CITÉES DANS LA DESCRIPTION**

*Cette liste de références citées par le demandeur vise uniquement à aider le lecteur et ne fait pas partie du document de brevet européen. Même si le plus grand soin a été accordé à sa conception, des erreurs ou des omissions ne peuvent être exclues et l'OEB décline toute responsabilité à cet égard.*

**Documents brevets cités dans la description**

- JP 2002302345 A [0004]